...E JAARGANG NO: 250 DINSDAG 26 OKTOBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

...ofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

...ORELE NEDERLAAG VOOR AMERIKA

Albanese resolutie haalt meerderheid

...eking in VN; Taiwan eruit

...W YORK. – De algemene assemblee van de V.N. heeft ...avond in meerderheid gestemd voor toelating van communis... China en de uitstoting van Taiwan uit de wereldorganisatie. ...voorstel was vervat in een door Albanië en andere landen ...iende resolutie. Een door Amerika gesponsorde motie om ...g toe te laten en tegelijk het lidmaatschap van Taiwan te ...ndigen werd verworpen. Voor het tot stemming kwam over ...Albanese resolutie maakte de vertegenwoordiger van Taiwan ...nd, dat zijn land zich zal terugtrekken uit de V.N. Peking ...t nu ook de permanente zetel in de Veiligheidsraad, met recht ...veto, zoals ook de andere grote mogendheden – Frankrijk, ...land, de Sovjet-Unie en Amerika – dat hebben. Vele ...vaardigden in de assemblee gaven op uitbundige wijze van hun ...aming blijk, toen het Amerikaanse voorstel om voor de ...uiting van Taiwan een meerderheid van twee derden toe te ...n, werd verworpen.

...Amerikaanse ambassadeur bij ...N., George Bush, was zichtbaar ...okt door de stemmingsuitslag, ...ij „een schande" noemde. Hij ...dat de wereldorganisatie een ...de weg was ingeslagen. ...de landen die de resolutie van ...om Taiwan uit te stoten en ...toe te laten, steunden, be... Nederland, Engeland, Canada, ...Israël, Laos en Portugal.

...tijdens een communistisch ...22 jaar van een achterlijk ...ermogendheid geworden. ...het gebied van landbouw en ...een gigant geworden, en één ...vijf atoomlanden. De invloed ...China van voorzitter Mao op ...politiek is groot, ook al was ...lid van de Ver. Naties. De ...ingen van Mao beheersen niet ...het denken van 750 miljoen ...en, maar ook dat van vele ...revolutionairen elders in de

...van terughoudendheid en ...zelfopgelegd isolement is ...gereed zijn invloed uit te ...en zijn betrekkingen met het ...land te verbeteren. Peking ...ooit om het lidmaatschap van ... gevraagd. Het was van ...dat het daar automatisch ...had. Sinds de oprichting van ...N. in 1945 zijn de Chinese nationalisten, die zich onder leiding van Tsjiang Kai-Sjek op het eiland Formosa hadden teruggetrokken, in de V.N. vertegenwoordigd geweest, met steun van Amerika. Er wonen nu 14 miljoen mensen op Formosa (Taiwan). Op één punt zijn Mao en Tsjiang het altijd eens geweest: er is maar één China en Taiwan maakt daar deel van uit.

Wat oppervlakte betreft is China **het derde land ter wereld, na de** Sovjet-Unie en Canada.

Enkele hoogtepunten uit de jongste geschiedenis van China zijn:

1949: na twee jaar burgeroorlog vestigt Mao Tse-Toeng een communistisch bewind in Peking. Tsjiang Kai-Sjek en zijn volgelingen vormen op Formosa een afzonderlijke regering. Amerika steunt Tsjiang.

1950: „Vrijwilligers" uit de volksrepubliek gaan vechten aan de kant van de Noordkoreanen in de oorlog met Zuid-Korea, die vier maanden tevoren was uitgebroken. Chinese troepen bezetten Tibet, dat volgens Peking historisch deel van China uitmaakt.

1951: Het eerste van vele jaarlijkse voorstellen om de Chinese volksrepubliek toe te laten, wordt door V.N.-assemblee met een meerderheid van 26 stemmen verworpen.

1958: „Een grote sprong vooruit" wordt afgekondigd. Het volk wordt aangespoord de produktie te vergroten.

1960: De meerderheid in de V.N. tegen toelating van China is geslonken tot acht.

1961: De meningsverschillen tussen Peking en Moskou komen voor het eerst tot uiting in openlijke twistgesprekken.

1962: China en India zijn twee maanden lang in een grensoorlog gewikkeld.

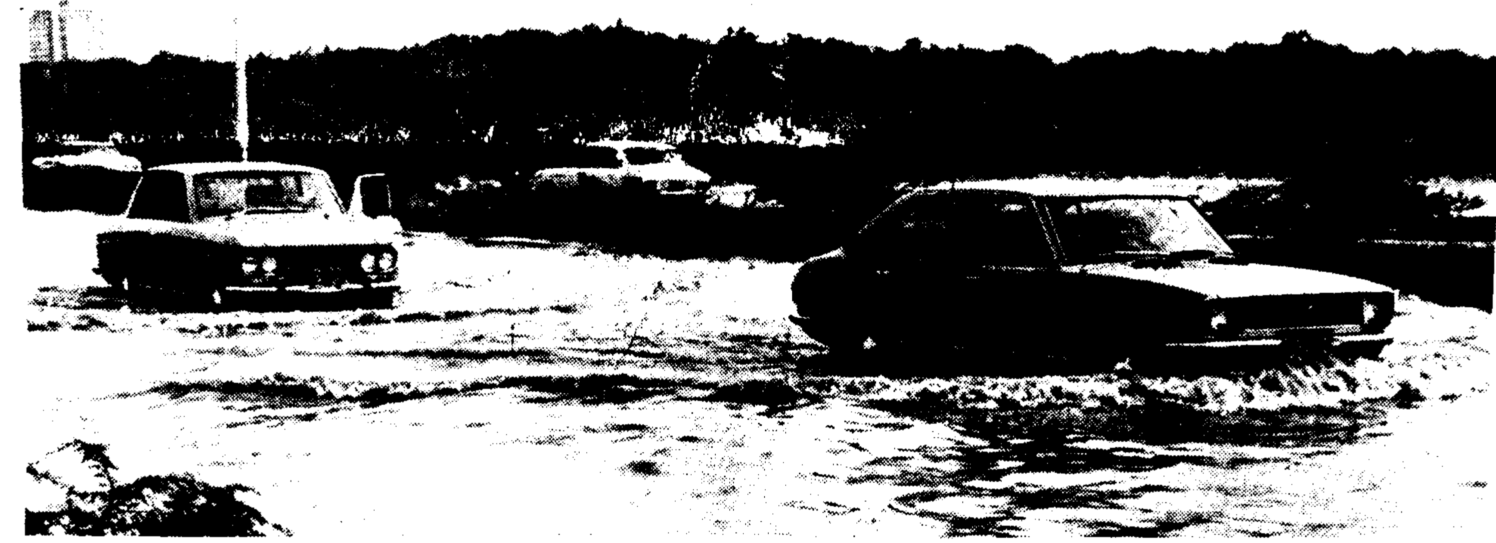
1964: China brengt zijn eerste atoombom tot ontploffing. Frankrijk erkent Peking als eerste grote niet-communistische land na Engeland, dat de volksrepubliek kort na haar vestiging al erkend had.

1965: In de V.N.-assemblee staken de stemmen over de toelating van China: 47 voor, 47 tegen, bij 20 onthoudingen en drie afwezigen.

WILLEMSTAD. – *Curacao en vooral de omgeving van de stad heeft gistermorgen en vannacht weer kennis gemaakt met hevige slagregens, die hoogstwaarschijnlijk zijn veroorzaakt door de invloed van de rook van de Shell op de weersomstandigheden en de wind die praktisch stil lag. De regens hielden 's morgens ongeveer twee uur aan, genoeg om de binnenstad te veranderen in een compleet meer. Het verkeer op het Plaza Brion en de Pater Euwensweg werd volkomen gestremd, terwijl verschillende steegjes in riviertjes werden omgetoverd. Verschillende huizen hadden te kampen met wateroverlast, in de buurt van de*



Nijlweg en te Casparito. Daar werd o.a. een huis van zijn dak beroofd door een plotseling opgekomen hevige rukwind. Het Maria Immaculata College werd door een modderstroom verrast welke afkomstig bleek van de berg Domi, waar men op het ogenblik een vierbaansweg aanlegt naar de nieuwe vaste brug.





Vrouw in Belfast neergeschoten

BELFAST – In Belfast is maandag een vrouw door Brits geweervuur gewond. Het is de vierde vrouw, die daar sedert het begin van het weekeinde door leden van de veiligheidstroepen werd neergeschoten. In een bekendmaking van het leger werd meegedeeld, dat militairen maandag huizen van katholieken in het Anderstown-district doorzochten. Zij werden toen onder vuur genomen, waarop zij terugschoten. „Een van de terroristen werd gewond en zakte ineen. Het was een vrouw. Zij werd gewond naar een ziekenhuis overgebracht."

Zondagavond werd een vrouw, die twee mannen hielp bij het plaatsen van een bom in een nachtclub, door een schot gewond. Zaterdagavond werden twee vrouwen doodgeschoten. Zij zaten in een auto, waaruit volgens Britse militairen geschoten werd. Het (verboden) Ierse republikeinse leger IRA heeft in het katholieke blad „Irisch News" kennis gegeven van het overlijden van deze twee vrouwen. Het noemde een van hen „staf-officier Maguire" en uitte de deelneming van „kameraden" van verscheidene IRA-eenheden.

Allende versterkt regeringscoalitie

SANTIAGO. – De Chileense president Salvador Allende heeft aan de vooravond van de eerste verjaardag van zijn presidentschap besloten de coalitie van progressieve partijen waarop zijn regering steunt, uit te breiden. Op 4 november zal het een jaar geleden zijn dat Allende's partij, het volksfront, een regeringspartij werd. De president werkt nu aan de balans over zijn eerste regeringsperiode welke hij de regering zal aanbieden samen met nieuwe politieke, economische en sociale richtlijnen voor het komende jaar.

Rechts en links zetten president onder druk

Allende heeft het niet eenvoudig. De pressie van extreem links op de regering om een versnelling van het revolutionaire proces te bewerkstelligen, neemt hand over hand toe. De socialistische partij wil onder meer de instelling van een volksraad ter vervanging van het huidige parlement.

In feite wordt het steeds moeilijker voor de president de extreem linkse groeperingen tevreden te stellen en zich daarbij te houden aan de letter en geest van de wetgeving met een bourgeois-oorsprong. Allende besloot deze te volgen, het er op houdend dat de traditionele Chileense democratie niet in strijd was met de socialistische revolutie.

Extreem rechts

Tegelijkertijd verheft ook extreem rechts weer de stem na lange tijd de ontwikkeling van de situatie stilzwijgend gevolgd te hebben. Heftige aanvallen op het regeringsbeleid in conservatieve geschriften zijn aan de orde van de dag. In dit verband achten waarnemers het dan ook logisch dat Allende zich van een groeiend aantal aanhangers wil verzekeren. Gunstig voor de president is het toetreden tot de volksunie van christen-democraten en van radicale onafhankelijken, die onlangs uit hun partij zijn gestoten, omdat zij te veel aan de zijde van de marxisten stonden. Deze twee groeperingen zijn bereid mee te werken aan de ontwikkeling van een socialistische maatschappij in Chili, zonder daar voor bekleding van hoge bestuursposten of ministerszetels te eisen. Dit laatste verschijnsel van baantjesjagerij zou binnen het volksfront (samengesteld uit zes partijen gedomineerd door de socialisten en communisten) niet van de lucht zijn.

Het oorspronkelijke linkse blok, misschien met uitzondering van de communisten, ziet het toetreden van vooral de christendemocraten, die gisteren nog in de oppositie zaten, met lede ogen aan. Allende vindt het echter best en zou volgens geruchten zelfs bereid zijn de nieuwkomers niet gevraagde hoge functies aan te bieden. Dat er wijzigingen in de regering op komst zijn, daar twijfelt niemand meer aan, hoewel er officieel nog niets bevestigd is. De wens zijn aanhangersaantal uit te breiden, past in de algehele strategie van Allende. Hij plaatst het ideologische pluralisme zowel in zijn binnenlandse als buitenlandse politiek boven al het andere om het doel te bereiken dat hij zich gesteld heeft: het eerste staatshoofd te zijn dat een geweldloze revolutie tot stand heeft gebracht zonder dat men hem kan verwijten dat hij slechts een hervormer is en geen revolutionair.

Wat de buitenlandse politiek betreft, heeft Allende genoeg bewijzen geleverd van zijn „pluralisme". Zijn eerste ontmoeting met de Argentijnse president Alejandro Lanusse en zijn reis naar Ecuador en Colombia, spruiten voort uit de gedachte dat er een mogelijkheid van dialoog bestaat tussen regimes met een verschillende ideologie over problemen de toekomst van het continent aangaande. Dezelfde lijn volgt Allende in eigen land. De marxistische partijen alleen (socialisten en communisten) hadden hem nooit aan de macht kunnen brengen. Het is bij de gratie van een coalitie dat Allende president van Chili is geworden.

...00 gulden weggespoeld

...gen veroorzaakt ...eel ongemak

...EMSTAD. – In verband met ...regen moest de politie ...op verschillende plaatsen, ...dere in de Penstraat en de ...at, assistentie verlenen waar ...waren ondergelopen. Voorts ...het verkeer door de Penstraat ...omgeleid in verboden rich... de Helenastraat naar de ...aat, omdat het water in de ...zeer hoog stond. Ook in de ...raat moest de politie assi... verlenen aan een vrouw ...haar woning was ondergelo... Het huis bleek in een dal te liggen naast de in aanbouw zijnde weg van hotel Hilton naar Veeris. Door de regenval kwam er ongeveer één meter water in het huis te staan. De woning en het meubilair liepen aanzienlijke schade op. Tevens is een bedrag van 2000 gulden welke ze onder een vloerkleed bewaarde weggespoeld. De vrouw verklaarde dat ze de uitvoerder van het project reeds eerder op attent heeft gemaakt dat haar huis bij een eventuele zware regenval onder water zou lopen. Ze werd naar het Domeinbeheer verwezen om daar haar grieven naar voren te brengen.

Ook was de regenval indirect de oorzaak van een verkeersongeluk dat ter hoogte van Tera Corra plaats vond. Een personenauto die kennelijk met hoge snelheid in de richting van Westpunt reed geraakte in een slip na door een plas water gereden te zijn. Na naar de linkerzijde van de baan te zijn afgeschoven, botste de auto tegen de afrastering van perceel 26 te Tera Corra om hierna over de kop te gaan en tenslotte te belanden op het erf van dat perceel. De bestuurder kreeg snijwond aan beide armen tevens twee gebroken ribben. Na doktersbehandeling kon hij naar huis gaan. De auto is total loss en de aangerichte schade bedraagt f.600,–.

...braak in ...stkantoor

...N NICOLAS – Opnieuw werd ...Aruba een inbraak gemeld, ...al te San Nicolas waar dieven ...pen nacht zich toegang ver... tot het postkantoor te San ...Zij kwamen binnen door ...oude shutters weg te breken. ...ten een chaos achter en ...alles overhoop. Het is nog ...bekend wat er vermist wordt. ...derzoek is in volle gang.

Doodstraf geeist tegen Fawzi

CAIRO – De openbare aanklager bij het militair tribunaal in Cairo heeft maandag de doodstraf geeist tegen generaal Mohamed Fawzi, ex-minister van Defensie. Hij wordt beschuldigd van hoogverraad. Fawzi is een van de 91 ministers en hoge functionarissen die in mei op bevel van president Sadat zijn gearresteerd omdat ze een staatsgreep zouden hebben voorbereid. De behandeling van de zaak tegen ex-vice president Ali Sabri en 89 anderen – allen burgers – is zondag geschorst. Het revolutionair tribunaal zal op 9 december de vonnissen bekendmaken. In dit proces is tegen Ali Sabri en acht anderen ook de doodstraf geëist.

Volgens de openbare aanklager heeft Fawzi zich verzet tegen Sadats plannen voor een federatie met Libie en Syrie.

Pakistan aanvaardt goede diensten van Oe Thant

Secretaris-generaal voor bezoek uitgenodigd

RAWALPINDI. – President Jahja Khan van Pakistan heeft secretaris-generaal Thant van de V.N. verzocht direct naar Pakistan en India te komen om met de leiders van deze landen na te gaan hoe de terugtrekking van de strijdkrachten aan de grens tussen India en Pakistan geregeld kan worden.

President Jahja Khan deed dit verzoek in zijn maandag gepubliceerd antwoord op de brief van Thant waarin deze zijn goede diensten aanbiedt voor het behoud van de vrede in dit gebied van Azië. De president van Pakistan stelt in zijn antwoord van de terugtrekking van alle troepen uit het grensgebied voor en wel tot een door beide partijen overeengekomen veilige afstand aan beide zijden van de grens. Hij wil voorts dat waarnemers van de volkerenorganisatie aan beide kanten van de grens nagaan of de troepen inderdaad teruggetrokken worden en erop toezien dat de vrede bewaard blijft.

President Jahja Khan wil ook dat er een einde komt aan de „infiltratie van gewapende eenheden in en de beschieting van Oost-Pakistan".

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs; Charlottestraat 6, El Chico. Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-West 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveldtweg 143; Estrella de la Mañana W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion," De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn; en Curacao Int; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 Rio Lobo. WEST–END: 19.00-21.00 De getrouwde priester. CINELANDIA: 19.00-21.00 La mujer murcielago. DRIVE–IN: 19.00-21.00 Django the bastard. CINE–RIO: 20.00 Igorota.

CINE–TRUCK:

Hedenavond te Brievengat en morgenavond te Fuik.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929.

DIVERSEN

ALLIANCE FRANCAISE: 21.00 lezing - landhuis Bloemhof. SPREKER: dhr F. Fischer; OND.: Mijn reis naar Aveslanden en De wonderen van de zee. (Tevens diavertoning).

BRIDGE: 20.30 5de wedstr. - Cur. bridge parenkamp. - R en B.

SPORT

SCHAKEN: 20.00 schaakvereniging Capablanca - Stella Maris.

VOLLEYBALL: 21.00 Supercleaning vs Sithoc - Margarethaschool, Janwe.

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.00-12.30 te Westpunt (vóór kerk); 13.00-15.00 te Barber (vóór school).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (vóór sportveld, t.o. markt); 10.45-12.00 te Leliënberg (CU-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (vóór Jan Christiaan).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa en New York - postkantoor; 13.30 voor New York; 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

TENTOONSTELLING:

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

LIONS: 12.00 bijeenkomst - hotel Curacao Intercontinental.

KIWANIS: 18.45 bijeenkomst - Holiday Inn. SPREKER: dhr M. Offers; OND.: Industrial training of adults.

BEZICHTIGING: 08.00-12.00/13.00-16.00 douanegoederen - Nieuwe Haven.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00 tot 20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30 tot 18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag: 09.00-12.00 en 14.00-18.00 openingsuren.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

VOETBAL: 18.30 Atomic vs Dept. Portugues - A.kl. - stadion.

— Een kettingbrief schrijven en een ander verplichten onder bedreiging deze verder te verspreiden, heeft niets met godsdienst uit te staan. Het is misdadig.



BOCA SAN MICHIEL. – Gistermiddag werd een nudist verrast door enige jongens die toevallig voorbij een dicht struikgewas kwamen. Dit gebeurde op de Seru Paramira, gelegen ten oosten van Boca San Michiel. Binnen enkele minuten na de ontdekking was een groot deel van de plaatselijke bevolking uitgelopen om getuige te zijn van het „schouwspel". Ook de politie werd gewaarschuwd. De man, (zie pijl), die het Papiaments kennelijk niet machtig is en zich in het Engels verstaanbaar trachtte te maken, moest zich in het bijzijn van het publiek van zijn Adams costuum ontdoen. Hij werd door de politie weggeleid voor een nader onderzoek naar zijn vreemdsoortig gedrag.

Studiedag van Man. services

WILLEMSTAD. — Op zondag, 7 november organiseert „Management services" in het Hilton-hotel van negen uur 's morgens tot 's middags vijf uur zijn tweede studiedag, bestemd voor middenkader leidinggevende functionarissen in handel, industrie en bij de overheid. Iedere lezing vormt een afgerond geheel en behandelt een onderwerp dat bijdraagt tot een beter begrip voor de „art of management". Deelnemers ontvangen een certificaat als bewijs voor hun deelname. Aldus een communiqué van management services. Het programma in de ochtend omvat een lezing van ir. P. A. Tevreden over wat de computer is en waarvoor deze gebruikt kan worden in de bedrijfsvoering, gevolg door een lezing van drs C. J. Boekhoudt over het onderwerp inflatie. 's middags wordt door Ch. Jager behandeld de vier-stappen methode voor het oplossen van problemen waarbij gezamenlijk een aantal praktijkgevallen volgens deze methode opgelost zullen worden. Gezinsleden van de deelnemers kunnen die zondag vrij gebruik maken van de strandfaciliteiten van het Hilton-hotel. Nadere bijzonderheden zullen per advertentie bekend gemaakt worden. Tot zover het communiqué. Zoals bekend wordt op dezelfde zondag in Holiday Inn Curacao de gehele dag gediscussieerd om onafhankelijkheid ja of nee, in het kader van een studieweek over dit onderwerp.

Les

WILLEMSTAD. — Een autobestuurder, die zich vrijdagavond de moeite getroostte een aangereden hond naar het dierenasiel te brengen, maar daar werd doorverwezen naar de Reinigingsdienst, omdat het beest inmiddels al was overleden, heeft zijn behulpzaamheid bijna „beloond" gezien met enige klappen met de gummistok, waarop een portier van de RD hem wilde onthalen. Een collega-portier voorkwam dit echter, maar hield even later de bestuurder wel zodanig in bedwang, dat de gummistok-hanterende portier het kadaver in 's mans auto kon leggen. De recherche stelt een onderzoek in naar de juiste toedracht van het gebeuren. Aldus werd maandagmorgen tijdens de persconferentie van de politie meegedeeld.

De bestuurder heeft namelijk naar aanleiding van hetgeen hem overkwam er zaterdagavond om acht uur een klacht wegens bedreiging bij de politie ingediend. Hij vertelde de politie bij die gelegenheid, dat hij vrijdagavond rond half acht te Salinja een gewonde hond op straat zag liggen. Hij nam het beest mee om het naar een dierenarts te brengen. Onderweg stierf het dier. Daarop zette hij koers naar het dierenasiel, waar men hem meedeelde, dat hij naar de Reinigingsdienst moest gaan, omdat de hond al dood was. Hij deed dit. Bij de RD aangekomen haalde hij het dode dier uit zijn auto, legde dit neer bij de portiersloge en vertelde daar wat er gebeurd was. De portier gelastte hem echter het kadaver weer in zijn auto te leggen, omdat er niemand van de RD aan het werk was. De bestuurder weigerde dit te doen, waarna de portier zijn gummiknuppel trok en de man te lijf wilde gaan. Een collega-portier weerhield hem daarvan. Nadat eerstgenoemde portier gekalmeerd was, pakte de tweede portier de autobestuurder vast, waarna de gummiknuppel-portier het kadaver in de kofferbak van de auto kon leggen. De bestuurder heeft toen maar besloten dit bij het afrasteringsgaas van de RD te leggen. 's Mans enthousiasme om Curacao alsnog toch een beetje schoner te houden heeft hem niet alleen de nodige tijd gekost en bijna een aframmeling met een gummiknuppel, maar heeft hem ook een les geleerd en wel dat particulier initiatief zeker niet door ieder lid van het overheidspersoneel erg op prijs gesteld wordt.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Maandag is de bedrijvigheid op de NewYorkse effectenbeurs als gevolg van de viering van Veteranendag bijzonder klein geweest. Er werden maar ongeveer 7,25 miljoen aandelen verhandeld. De kleinste omzet tot dusver dit jaar kwam op 11 oktober (Columbusdag) tot stand, namelijk 7,8 miljoen aandelen. De koersen daalden over het algemeen. Er was sprake van voorzichtigheid. Het wachten is op toelichtingen van de regering op de maatregelen voor de tweede fase van het nieuwe economische ontwikkeling. Deze week komen de raden voor lonen en prijzen bijeen en men hoopt nu maar dat dan kwesties betreffende de taak van deze nieuwe instanties zullen worden opgehelderd.

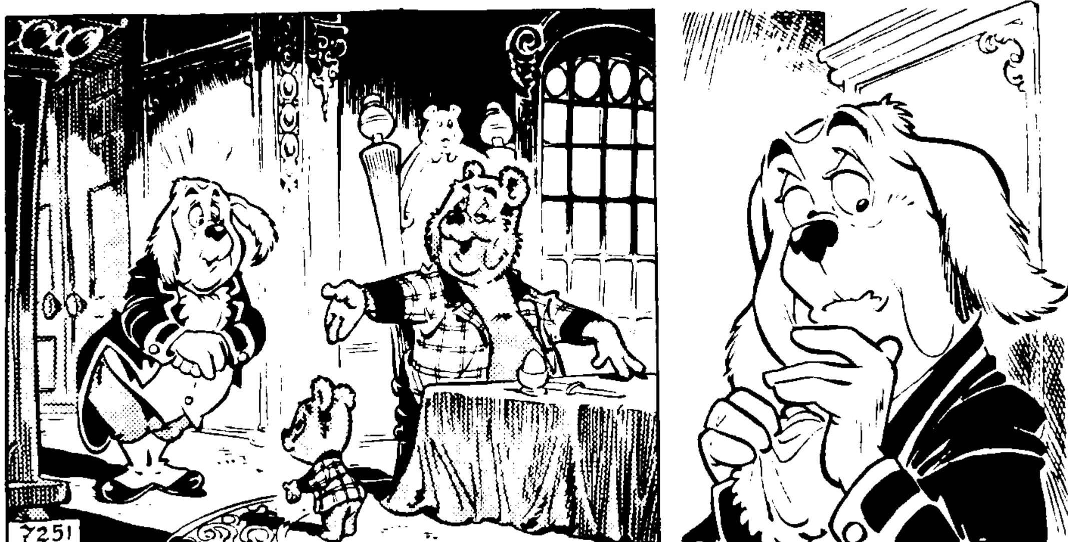
Bij het slot lagen de voornaamste indexcijfers enigszins boven het laagste peil van de dag. Het industriegemiddelde van Standard and Poor gaf een daling van 46 cent te zien, dat van Dow Jones kwam bijna vier punten lager uit en het indexcijfer van de beurs 22 cent.

Beurs van Amsterdam

	26/10
7 pct Ned. 66	96.60
AKZO	62.90
Heinekens bel. en beh.	204.20
Heinekens Bier	215.00
Hoogovens	59.20
Philips	32.10
Unilever	103.70
Koh. Olie	126.20
K.L.M.	114.00
K.N.S.M.	105.50
Van Ommeren	253.00
Scheepvaart Unie	62.00
Alg. Bank Ned.	262.00
Nat. Nederlanden	59.90
Ngombezi	84.00
Alb. Heijn	145.00
Amro Bank	57.40
Bergoss	173.00
Van Berkel	178.00
Bols	121.00
Bredero ver. bedr.	298.00
Buehrmann Tetterode	47.80
Bijenkorf Beheer	76.30
Calvé	685.00
Cur. Handelmij	178.00
Elsevier	345.00
Fokker	30.10
V. Gelder	61.00
Gist-Brocades	50.60
v.d. Grinten	148.00
Hagemeijer	114.00
Internatio-Muller	47.40
Kon. Ned. Papier	118.2
Naarden	56.00

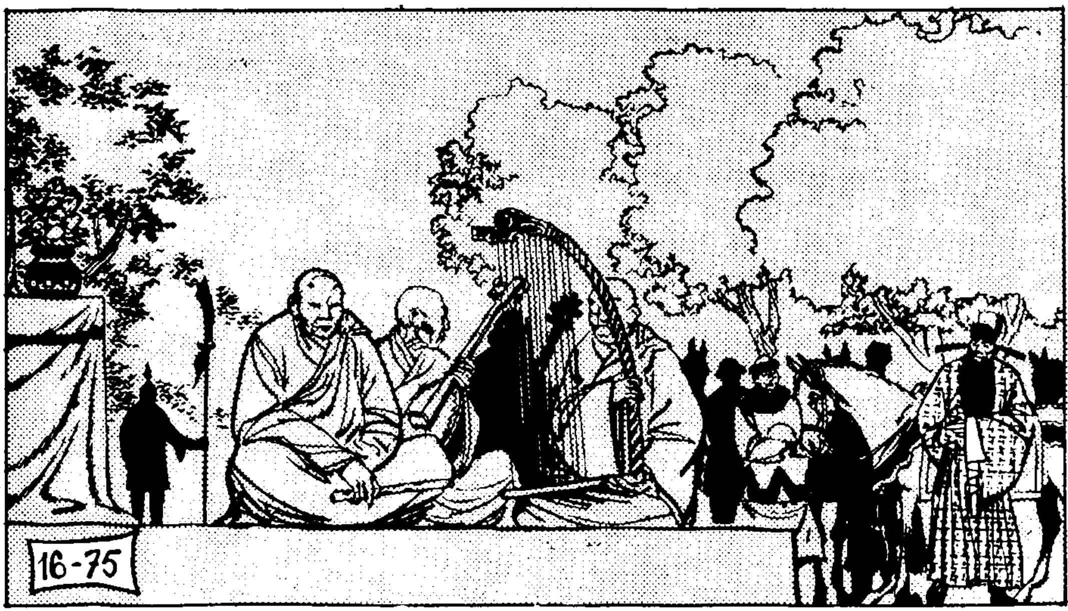
	26/10
OGEM	69.00
Pakhoed	83.60
Rijnschelde	———
E.M.S.	14.70
Scholten-Honig	48.00
V.M.F.	80.00
Ver. Ned. Uitgeversbed.	106.00
Wereldhaven	———
Wessanen	65.80
Ant. Brouwerij	———
Ant. Verf	118.0
Aruba Electra	———
Sur. Brouwerij	———
Converto	765
Goldmines	91.00
IKA bel. mij	145.30
NEFO	58.10
Robeco	216.30
Rolinco	153.00
Utilico	117.30
Alcan Alum.	16.4
Ned. Ant. 6 1/2 '67	89.4
Ned. Ant. 5 '60	
Ned. Ant. 4 1/2 '59	81.3
Ned. Ant. 4 1/2 '62	91.9
Unitas	82.9
	77.00
Inter Concerns	85.0
Industrie	99.3
Scheepvaart	85.8
Banken	93.7
Handel	92.2
Algemeen	91.7

HEER BOMMEL EN KONGRUWE



7251. — Joost staarde onthutst naar het onbekende kereltje en liet toen zijn blikken door de kamer dwalen. „Ex...excuseer, heer Olivier," sprak hij onzeker. „Kunt u me ook zeggen waar de engerd gebleven is? Ik heb hem zelf zien lopen, als u mij toestaat..." „Oho! " riep heer Bommel uit. „Er is geen engerd! Alleen maar dit onschuldige jonge wezen, dat vannacht uit zijn ei gekropen is en dat ik nu bezig ben te vormen. Konstantijn, dit is Joost. Vraag hoe het met hem gaat." Het ventje liet zich langs het tafellaken op de grond glijden en keek de geschokte knecht vriendelijk aan. „Hoe maakt u het? " vroeg hij. „Het kon beter," zei de bediende. „Hoe bestaat het? Is de jonge heer soms familie van u? Hoe is het mogelijk, dat hij al praat, wanneer ik mij zo mag uitdrukken? " „Een goed voorbeeld doet wonderen," ... uit. „Dat kan men hier nu maar eens zien. Achtergronden ... spelen geen rol, wanneer er een heer in de buurt is die zijn ... jeugdig zieleleven drukt. Dat is belangrijker dan familie... eigenlijk zou men kunnen zeggen dat ik zijn vader ben Zijn ... als je begrijpt wat ik bedoel." In deze trant wilde hij voortgaan, ... gestoord door de bel en Joost verliet haastig het vertrek om ... „Dat zal de dokter zijn, sprak hij tot zichzelf. „En helemaal ... niet. Dit is geen normaal ventje; terwijl ik echt een engerd ... zeker! "

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE B...



75—16. Rechter Tie en Tsjiao Tai rijden tot dichtbij het podium en stijgen daar af. De gerechtsdienaars krijgen bevel zich op de achtergrond te houden en pas te voorschijn te komen als er wanorde zou uitbreken. Tot zijn opluchting ontwaart de Rechter een kordon landsknechten van het militaire fort. Die zullen misschien goed van pas komen, als het half dozijn gerechtsdienaars niet in staat zou blijken de orde te handhaven....De Rechter beklimt de treden naar het terras, maakt een buiging voor de abt en biedt hem zijn verontschuldigingen aan voor zijn late komst. Dringende dienstzaken hebben hem opgehouden. De abt zegt op gemoedelijke toon dat de Rechter precies op tijd is en verzoekt hem plaats te nemen op de ere... zal aanstonds een aanvang nemen en de abt zegt plechtig dat ... naar hij hoopt, niet zal nalaten een diepe indruk op de Re...

Nadat de overige eregasten de rechter hebben begroet, laat hij ... massieve zitplaats. De abt geeft een teken, het orkest begint ... monnikenkoor zet een plechtig loflied in op de Boeddha. ... abt een kwastje aan van een toegesnelde monnik en bepre... met wijwater. Tsjiao Tai houdt zich wat op de achtergrond ... zijne van.

DIAMANTEN-KONING

PAUL VLAANDEREN

DIE GING MAKKELIJK OPEN. NU EENS IN ZIJN BAGAGE KIJKEN.

IS MIJN MAN AL TERUG?

NON, MADAME. HIER IS UW SLEUTEL.

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 count down; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 met zijn drieën (3 pop-artisten); 22.30 easy listenings; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.05 Penelope pitstop; 17.30 Skippy; 17.55 morning star; 18.19 public service; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.47 noticia local di awe; 19.00 Lancelot Link; 19.30 Cultuur en Opvoeding: Liga di Credit Union; 20.00 l'Oreal beautyshow; 20.15 music connection; 20.45 ripiti y gana; 21.15 nieuws ned.; 21.30 world premiere (FILM: The sound of anger); 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg world premiere.

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld; 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.20 happy days progr.; 19.00 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws in het ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 unshackled; 21.00 sign of.

TELEARUBA: 16.00 Sesame street; 17.00 Penelope pitstop; 17.30 morning star; 18.00 word of life; 18.30 FESINA-progr.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Adam's family; 19.30 please don't eat the daisies; 20.00 pan. popular; 20.15 eng. nieuws; 20.30 bold ones; 21.30 showtime (live); 22.30 ultimas noticias; 22.35 vervolg showtime; 23.00 one step beyond.

****

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, ned. nieuwsjournaal, hit parade, Van Heinde en Verre; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending

* * * * *

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws ANP; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 Tape-O-Teque; 14.30 musica di mi luga; 15.00 Un vistazo den Mejico; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y Poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias

OTABS: 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr. 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.



.... hoorbaar beter ....

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.06 Country & Western music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 news; 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.05 llama a la conciencia; 07.10 noticias español; 07.30 news english; 07.50 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 corazon a corazon; 09.30 meditacion christian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas ... melodias di merdia; 12.00 ... 12.10 noticia di deporte ... break - AP; 12.30 nieuws ... bread; 13.00 noticia ... concert hall; 14.00 ultimas ... afternoon musical; 14.... 15.00 ultimas noticias; ... musicales; 16.00 ultimas ... musica di banda; 16.15 ... 16.30 childrens bible hour

Siamese ... belet ro...

ROME. — Een ... heeft vrijdagnacht ... uit de villa van ... industrieel Frances... Cortina d'Ampezzo ... porselein met een ... waarde van versch... nen guldens werden ...

Het waakzame ... gemiauw en gek... huizes, die de twee ... schoten uit een ... vlucht joeg. De ... de kunstvoorwerpen ... gedaan om ze mee ...

SAMBU...

„De ouden zeggen ... op het kerkhof groe... men. Want daar ... of andere pijn leden ... voelen.

Er was eens een ... pijn leed. Ze liep ... maar zonder baat. ... het eens aan een ... heette. De vrouw ... heeft haar gezegd, ... door haar lichaam ... zal ik je een kruid ... heet, het ruikt ... er een aftreksel ... er op het kerkhof ... een graf. Ik kan ... laten plukken ... merkt wordt". Zij ... is goed".

Wel, zij nam het ... en dronk het ... dagen hield de ... Cheba: „Evenals ... zijn pijn is verlost ... van die pijn".

BREEKPUNT: BREDERE DOELSTELLING

Don Bosco breekt met FLC

WILLEMSTAD. – De katholieke onderwijzersvereniging Don Bosco heeft zich gisteravond teruggetrokken uit de Federatie Leerkrachten Curacao (FLC) nadat door de andere leden van de FLC (Velemona, Mammoet, ABBO en VPOC) op uitzondering na van de VOOC (Openbaar Onderwijs), zowel het voorstel van Don Bosco, als dat van de VOOC was verworpen, waarin de doelstelling van de nieuwe algemene vakbond in oprichting (Vakbond Leerkrachten Curacao: VLC) ook gericht werd op een algemener belang dan dat van de leerkrachten. Het dagelijks bestuur van de FLC is inmiddels afgetreden en van de machtige FLC is door het uittreden van Don Bosco een skelet overgebleven, ook al zijn er dan van dit skelet nog zes onderwijsbonden lid. De VOOC heeft zich namelijk niet uit de FLC teruggetrokken. Overeenkomstig de ontwerp-statuten van de FLC zou dit overkoepelend orgaan in de eerstkomende maanden min of meer machteloos zijn, zo werd uit DB-kringen vernomen. De DB heeft vanmorgen een verklaring aan de pers uitgegeven. Deze luidt als volgt:

„Naar aanleiding van het uittreden van Don Bosco uit de F.L.C. wil het bestuur van Don Bosco de volgende verklaring afleggen. Tijdens de grootse manifestatie van leerkrachten in landhuis Habaai in de eerste helft van het jaar 1969 hebben de leerkrachten in zeer duidelijke bewoordingen te kennen gegeven dat zij niet alleen de materiële belangen moesten behartigen van de leden, doch ook de andere belangen scherp voor ogen moesten houden. Don Bosco nam deze uitspraak zeer serieus ter harte en volgde de aangewezen weg.

Tijdens de jaarlijkse algemene ledenvergadering van 31 januari 1971 in het Holiday Inn Hotel hebben de leden zich unaniem geschaard achter het bestuur en opdracht gegeven binnen zes maanden samen met de andere bonden te trachten tot één vakbond te komen. Zou dit niet lukken dan moet Don Bosco omgevormd worden in een vakbond van leerkrachten.

In de ledenvergadering van 20 oktober l.l. in Centro Pro Arte werd nogmaals dit mandaat bekrachtigd. Op maandag, 25 oktober 1971, tijdens een F.L.C.-vergadering heeft Don Bosco de omschrijving van het doel van de nieuw op te richten vakbond als volgt gepresenteerd:

"De bond stelt zich ten doel, met zoveel mogelijk eerbiediging van ieders levensbeschouwing, in het bijzonder de belangen van zijn leden en van hun nagelaten betrekkingen te behartigen, voor zover deze voortvloeien uit de arbeidsverhoudingen, en de belangen van de gemeenschap in het algemeen".

Dit Don Bosco-voorstel werd afgewezen. De V.O.O.C. kwam met een tweede voorstel.

"De bond stelt zich ten doel, met zoveel mogelijk eerbiediging van ieders levensbeschouwing, in het bijzonder de belangen van zijn leden en van hun nagelaten betrekkingen te behartigen, voor zover deze voortvloeien uit de arbeidsverhoudingen, en de belangen van de werknemers in het algemeen".

Ook het voorstel van de V.O.O.C. werd afgewezen. Het bestuur van Don Bosco kon zich hiermee niet verenigen en gaf duidelijk te kennen dat zij zich uit de F.L.C. zouden terugtrekken. Het dagelijks bestuur van de F.L.C. trad toen en bloc af.

De DB-verklaring was ondertekend door DB-voorzitter H. A. van der Hoeven. Het knelpunt, zo werd vernomen, was de omschrijving in de doelstelling, waar DB sprak over de gemeenschap en de VOOC over de werknemers in het algemeen. Beide bonden wilden daarmee de mogelijkheid doorbreken, dat de vakbond zich slechts zou beperken tot de leerkrachten zelf. Dit in navolging van zuster-organisaties elders in de wereld, die zich ook druk maken over zaken als de discriminatie, de luchtvervuiling, de rechtsverdeling enz. zonder aan partijpolitiek te doen. Vanuit de vergadering van de FLC – de NO-bond kwam pas tegen het einde van de vergadering, zo deelde men van DB-zijde mee – werd opgemerkt, dat DB daarmee in het verleden al politiek had bedreven. Van de zijde van DB en de VOOC werd er op gewezen, dat men beiden deze zaak hoog opnam, omdat men nu eenmaal veel voelde voor deze Curacaose en Antilliaanse gemeenschap. De andere FLC-bonden bestaan namelijk grotendeels uit uitgezonden leerkrachten, terwijl DB en de VOOC grotendeels bestaan uit Antilliaanse leerkrachten. Volgens de DB-zegsman motiveerden de tegenstemmende bonden – Velemona (MO), Mammoet (MAVO), ABBO (BLO) en VPOC (Protestants onderwijs) – hun stem niet of nauwelijks.

Het uittreden van DB zal vandaag nog schriftelijk bevestigd worden aan de FLC. Volgens de concept-statuten moet de opzegging zes maanden van tevoren worden ingediend, waarna die pas van kracht wordt. Volgens DB betekent dit, dat de FLC voorlopig niet veel kan doen. Voor alle komende vergaderingen zal men DB moeten uitnodigen.

De volgende stap van DB is een telegram aan het bestuurscollege van Curacao met de mededeling, dat DB zich niet gebonden voelt aan overeenkomsten, welke het bc met de FLC aangaat. Wel wil DB op korte termijn over de nieuwe salarisregeling gaan praten met het bc. Verder heeft DB voor komende zondag in Holiday Inn een spoed-vergadering uitgeschreven, waarop het uittreden uit de FLC zal worden besproken evenals de omvorming van DB in een vakbond en de nieuwe salarisregeling. DB beschouwt de nieuwe regeling namelijk als een achteruitgang, zeker op pensioengebied voor zijn leden. Opmerkelijk vindt DB het, dat de andere bonden zich met de nieuwe regeling kunnen verenigen. Tot zover het commentaar van DB.

Onderscheiding voor Antraco Curacao

WILLEMSTAD. – Aan Antraco op Curacao is door de Minnesota Export Inc. een onderscheiding toegekend voor verkoopprestaties in 1971. Deze onderscheiding werd door Edward C. Ludwig, vertegenwoordiger voor het Caribisch gebied voor grafische produkten, uitgereikt aan Antraco-directeuren A. Winjaart en H. van Grieken en verkoopleider D. Balentina.

Kort geding tegen krakers uitgesteld

WILLEMSTAD. – Het kort geding door het eilandgebied is aangespannen tegen de heer Norman ...na die een volkswoning op ...al Specht heeft gekraakt is nu uitgesteld tot vrijdagmiddag om vier uur. Toen de rechter gistermorgen ...uur op de vastgestelde tijd de behandeling van de zaak wilde beginnen bleek overigens dat er een tweede geval was waarbij ...of meer hetzelfde was gebeurd. ...de advocaat van de heer ...na, mr Knoppel werd om uitstel gevraagd daar men hem pas op het laatste moment in de armen genomen had en hij nog geen tijd had gehad de zaak te bekijken. De jurist van het eilandgebied is mr Durand.

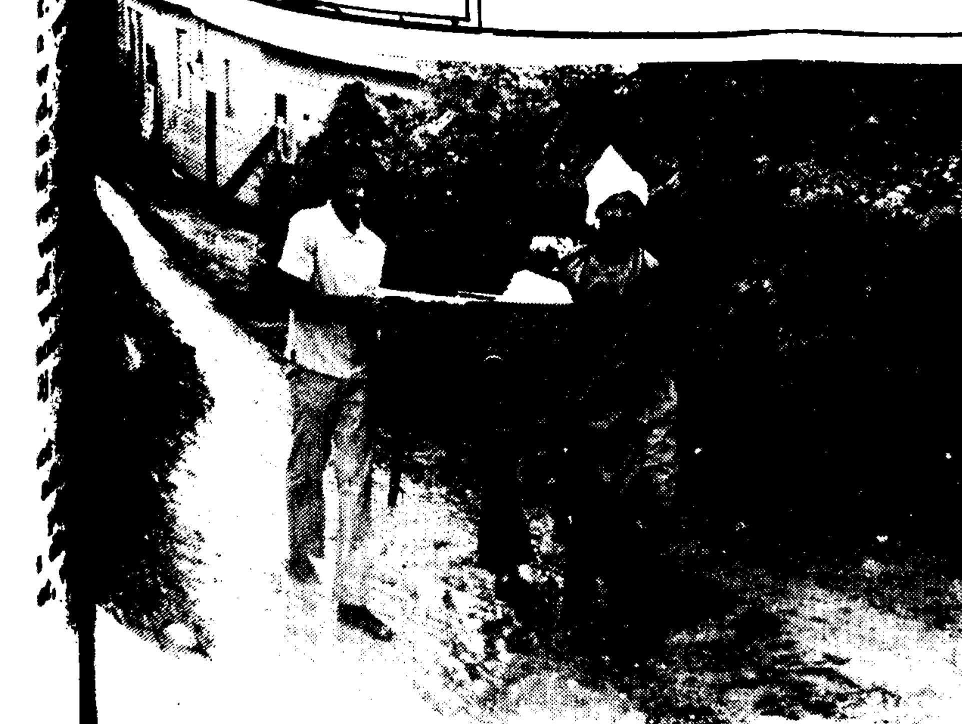


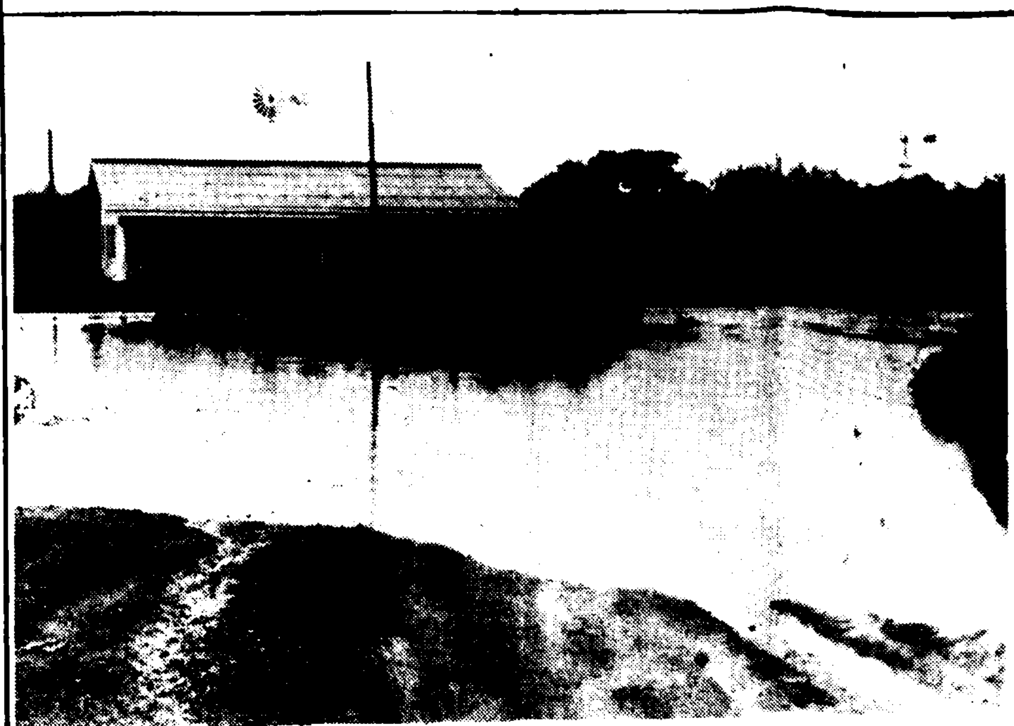
Supercleaning volleyball-kampioen

WILLEMSTAD – Het volleyballteam van Sithoc gaf vanmorgen een verklaring uit waarin de supporters van de eeuwige kampioen van Curacao op de hoogte worden gesteld van het feit dat de collegialen niet voornemens zijn om vanavond aan te treden tegen Supercleaning. Als reden werd opgegeven dat Sithoc het niet eens is met de beslissing van het CUVOBO-bestuur om de wedstrijden van het inmiddels teruggetrokken Flash niet als vervallen te beschouwen. Door het besluit van het bestuur behoudt Supercleaning het op Flash behaalde winstpunt terwijl Sithoc met zijn tegen hetzelfde team opgelopen verliespunt blijft zitten.

(CUVOBO-voorzitter Jossy Martisa zei desgevraagd dat het bondsbestuur gehandeld heeft volgens de reglementen waar wordt bepaald dat de uiteindelijke beslissing of er al dan niet punten in mindering zullen worden gebracht een bevoegdheid van het bondsbestuur is. "Wij hebben wel de brief van Flash waarin dit team meedeelt zich uit de competitie te willen terugtrekken aanvaard, maar hebben gemeend van bovenvermeld reglement gebruik te moeten maken en de punten veroverd of verloren door Flash te handhaven. Dit om bepaalde oneerlijke manipulaties te voorkomen. Als wij nu toegeven aan de wens van Sithoc om het verliespunt te laten vervallen en een winstpunt afnemen van Supercleaning dan is het hek van de dam voor dergelijke afspraken tussen de teams in de toekomst. Men hoeft dan maar bij een bevriende club aan te klopen als men in moeilijkheden verkeert."

Door het besluit van Sithoc om vanavond niet te verschijnen is Supercleaning dus automatisch kampioen. Hiermee is dan een eind gekomen aan een ongeveer vijftien jaar lange hegemonie van de collegialen.





WILLEMSTAD – De onverwacht zware regenbui die zich gistermorgen boven enkele delen van Curacao ontlaadde, heeft niet nagelaten de nodige narigheid te veroorzaken. Tal van woningen kwamen blank te staan, en moesten met een goed deel van het huis raad worden ontruimd. Zoals traditie is geworden kregen de bewoners van Marchena en omgeving de ergste klappen te incasseren. De jeugd trok zich uiteraard van het water niet aan.



Doel. Bevordering van materiele en geestelijke belangen

Shell Workers Credit Union viert zijn eerste lustrum

WILLEMSTAD. – De Shell Workers Credit Union viert vandaag zijn eerste lustrum. Naar aanleiding van dit feit werd vorige week in het Shell Werknemers Recreatie Centrum te Suffisant een persconferentie gehouden waarbij aanwezig waren het bijna voltallig bestuur van de Credit Union en vertegenwoordigers van Shell Public Relations. Het bestuur gaf een summier verslag van de afgelopen vijf jaar waaruit bleek, dat de Shell Workers Credit Union (SWCU) baanbrekend werk heeft verricht en tevreden mag zijn met de behaalde resultaten, alhoewel het beoogde doel nog niet bereikt is. Onder de genodigden was ook aanwezig ex-minister Bèto Thomas, die thans vicevoorzitter is van de Liga di Credit Unions.

De SWCU werd opgericht op 26 oktober 1966. Als pioniers mag men noemen de heren F. Thode, E. Ten Meer en R. Mathilda. Doelstelling was dat na oprichting van de vereniging alle personen van het Shellbedrijf zich als lid zouden inschrijven. De stichting verwierp onderscheid tussen employees, quincena- en maandloners. De eerste maand kwam er een bedrag van f. 162,50 binnen. Thans ligt het saldo per maand tussen de f.8000,– en de f. 22000,–. Het totale kapitaal van de Credit Union bedraagt op het ogenblik f. 586.420,82. In totaal werden het eerste jaar 60 leningen verstrekt ter bedrage van f. 35.047,62 terwijl nu maandelijks 15 tot 25 leningen de deur uitgaan tot een bedrag van 20.000 gulden.

Voor 1969 functioneerde de SWCU voornamelijk als bron van sociale benodigdheden (consumptief krediet). De geleende fondsen werden slechts aangewend voor stoffelijk gebruik. De bedragen werden weinig voor productieve doeleinden gebruikt zoals het geven van studietoelagen en het aantrekken van nieuwe deelgenoten ter verhoging van het kapitaal. Na 1969 werd het zwaartepunt verlegd naar de productiviteit. Maatregelen werden genomen ten goede van de Credit Union zoals, het omhoog schroeven van het basiskapitaal door het aantrekken van nieuwe leden en het lanceren van productieve projecten: instructie aan de deelgenoten hoe op economische wijze met geld wordt omgegaan, de bevordering van het spaarwezen en de oprichting van een educatief blad.

Als toekomstige plannen heeft de SWCU voor oog: op zo'n manier vooruitgaan dat alle soorten van kredieten gegeven kunnen worden, zowel korte (leningen die binnen één jaar terugbetaald moeten worden) als lange kredieten (langer dan een jaar). Om kredieten op lange termijn te verschaffen is een grotere deelname vereist, wat een groter basiskapitaal waarborgt. Op de vraag of de SWCU tevreden is met het verkregen resultaat werd bevestigend geantwoord. Als bewijs werd de viering van het eerste lustrum aangevoerd. Wat de stichting evenwel betreurt, is dat het beoogde doel van 1200 deelgenoten nog lang niet bereikt is. Momenteel zijn 600 Shellmensen lid van deze fonds.

Besloten werd met de mededeling van de kant van het bestuur dat de SWCU openstaat voor alle mensen die werkzaam zijn bij het Shellbedrijf. Voor eventuele inlichtingen kan men terecht bij het kantoor van de SWCU aan de Schottegatweg 401 naast de Prins Bernard Bar. Het kantoor is geopend van maandag tot en met vrijdag.

De heer B. Thomas wees in zijn slotwoord tot het bestuur op de propaganda welke voor deze coöperatieve vereniging gevoerd moest worden, gezien het feit dat het vooral voor de minder kapitaalkrachtige man nuttig is.

Het huidige bestuur is als volgt samengesteld: voorzitter, de heer S. Olaria; secretaris, de heer E. Provence en penningmeester de heer F. Thode. Tot de krediet-commissie behoren de heren M. Martha, L. Mercera en J. Thode. Bestuursleden zijn de heren H. Sakoetoe, O. Virginia, P. Cova, J. Martina en A. Louisa. De controlecommissie bestaat uit de heren F. Jansen, A. Perri, R. Barkmeyer en S. Job.

Oppositie Bonaire aan gouverneur:

Optreden gezaghebber ontoelaatbaar

WILLEMSTAD. — In een schrijven dd 14 oktober 1971 aan de gouverneur heeft de oppositie in de Bonaireaanse eilandsraad zijn „ernstige bezorgdheid" uitgesproken, met betrekking tot de naleving van de wettelijke regelingen, waarin onder meer „ook de rechten van de ware volksvertegenwoordiging (ook in de minderheid) zijn vastgelegd". De oppositie doet dit naar aanleiding van het niet in behandeling nemen van twee agendapunten, welke door de oppositie waren aangevraagd voor een openbare vergadering van de raad van het Flamingo-eiland. De Amigoe heeft hierover al bericht evenals over het telegram aan de gouverneur, dat door de DPB-leden L. A. Abraham, C. D. Crestian en R. T. Booi over deze kwestie was ondertekend. De brief aan de gouverneur werd behoudens door dit trio ook nog ondertekend door de heer A. A. Goeloe, tot voor enige tijd lid van de POB-fractie, maar sinds kort in de oppositie. „Wij wensen met de meeste nadruk te stellen", aldus de Bonaireaanse oppositie, „dat het in het belang van de democratie ten enenmale ontoelaatbaar is, dat de gezaghebber als vertegenwoordiger van de Kroon de Eilandenregeling Nederlandse Antillen zowel naar de letteren als naar de geest uit overwegingen van partij-politiek belang herhaaldelijk met de voeten treedt." Om deze reden vraagt het kwartet de gouverneur, zoals al eerder verzocht in het telegram, om „de nodige stappen te nemen om op dit eiland een deugdelijk bestuur te garanderen, waar de geldende wettelijke regelingen steeds zullen worden onderhouden in het welzijn van de Nederlandse Antillen in het algemeen en dat van Bonaire in het bijzonder".

AGENDA ARUBA

ΟΟR AMIGOE DI ARUBA – AUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA TOORUREN, TEL.: 1639 – 2950.

nummers van de Amigoe zijn op dagelijks verkrijgbaar bij het kan- van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts njestad bij Refresquería van Sepp , La Fama en La Popular, Winkels op de Beatrixluchthaven; Edwins in te Savaneta; Nicolas Store - San ; De Wit Store in Dividivi, Man- , Sheraton-hotel en Aruba Carib- hotel en Holiday Inn Drugstore.

SCOPEN
ANJESTAD: De Veer: 20.30 Fall of Roman empire (al.). Rialto: 20.00 The valley (al.).
LASHI: Drive-In: 20.30 If it's day this must be Belgium (al.).
NICOLAS: Principal: 20.30 Sinful 8 j.).
ELE KRUIS:
OTA EN ORANJESTAD: Zr. Fran-
OORD EN ORANJESTAD: Zr. SANTA CRUZ EN PARA- Zr. Ludovic; SAVANETA EN : Zr. Michaela; SAN NICOLAS: tua; SAN PEDRO HOSPITAAL, 200.
A'S:
NJESTAD: del Pueblo, TEL.: , SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.:
KGEBOUWEN:
ANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NI- LAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, .: 8288.
ERSEN
RUBA CAMERACLUB: 20.00 club- d – CCA. OND.: Licht.
ORT
ARIBECLUB: 20.00 kegelcompetitie.
OETBAL: 20.00 Aruba Jrs vs San olas jrs. – hoofdkl. – stadion.

WOENSDAG

ERSEN
BLIOBUS: 08.00-11.30 te Noord.
URSUS: n.m. tekenen en schilderen - deren van zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
UCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor pa en New York – postkantoor; 0 voor Europa en New York – postkantoor Beatrixluchthaven. (Slui- van aangetekende stukken één uur postsluiting).
LMVOORSTELLING: 19.00 voor de - CFT-club, Santa Cruz. FILM: De ering op Malta.
ORT
OLLEYBALL: 19.45 Huracan vs Pos do giants - heren B.kl.; 20.45 Nrd masters vs Rapid Jrs. - dames A.kl. -
SKETBALL: 18.30 RCA vs Ritz - : 19.30 Valiant vs RCA - dameskl.; Valiant vs Plymouth - heren B.kl. - Aruba Jrs.

RANJESTAD. – Op 14 novem- aanstaande om half vier 's mid- organiseert de Arubaanse densportvereniging wedstrijden t Wilhelminastadion. Aan deze rijden zal deelgenomen worden enkele nieuwe paarden, die s uit Colombia op Aruba amen.
ovens zijn enkele van deze n nog te koop, aldus vernamen het bestuur. Belangstellenden n zich met de betrokken leden in verbinding stellen e telefoons 3856, 2988 en 1197.

AMERICA LATINA

A PAZ. – De Cubaanse guerrilla- der Leonardo Tamayo „Urbano", vroegere strijdmakker van „Che" ra, is enkele weken geleden in gevecht met Boliviaanse rege- troepen gedood. Dit heeft de viaanse minister van Binnenland- Zaken, kolonel Andres Selich, over het blad El Diario ver- d.

NTIAGO. – Een groot aantal nse kranten is ten strijde kken tegen een plan van de ing om de maatschappij waarvan anten hun papier betrekken, te naliseren. Volgens de bladen is n aanval op de persvrijheid. De pesa manufacturera de papeles artones" is de belangrijkste ncier van papier aan de dag- en tijdschriften in Chili en ovenseens een afzetgebied in Latijns Amerikaanse landen. regering van president Salvador nde is van plan alle aandelen op kopen, die nu in handen van zo'n 00 beleggers zijn. De kranten, voord door de onafhankelijke ercurio menen dat wanneer de schappij in handen van de staat de regering de mogelijkheid zal de oppositie de mond te n door te weigeren papier te aan andersdenkende media. meer dan 20 jaar wordt de fabriek geleid door president e's belangrijkste politieke te- ever, de voormalige president Alessandri Rodriguez.

Voorzitter militaire belangen vereniging op orientatiebezoek

SAVANETA. – De voorzitter van de militaire belangenvereniging van beroepsschepelingen bij de zeemacht C. Koorn wordt op acht november aanstaande 's morgens zeven uur op Aruba verwacht waar hij ontvangen wordt door het bestuur van de afdeling Aruba olv. voorzitter A. M. van Duynhoven en secretaris G. J. Wiersma. Nadat de voorzitter zijn opwachting heeft gemaakt bij de commandant en eerste officier van de marinierskazerne Savaneta wordt een rondrit door de kazerne gemaakt. Van tien uur tot een uur des middags vindt een hearing plaats in het militair tehuis Prins Willem Alexander waarbij ruim 239 leden van de afdeling alsmede vertegenwoordigers van ons belang aanwezig zullen zijn.

Het ligt niet in de bedoeling tijdens deze bijeenkomst met voorstellen te komen maar wel zal de voorzitter zich kunnen informeren over de volgende zaken:

Salarissen en stijging van levensonderhoudkosten in de Nederlandse Antillen; vrije overtocht auto; vijfdaagse werkweek; termverkorting; twintig procent bonus bij de tris, uitrustingskosten bij terugkeer in Nederland; geen vergoeding gemaakte pensionkosten bij aankomst en vertrek in de Nederlandse Antillen; regionale toelage op vacantie-uitkering en slechte postverbinding.

In de middaguren zullen besprekingen plaatsvinden met eigenaren van supermarkten waar marinegezinnen klant zijn. De eerste bezoekdag wordt besloten met bezoeken van Spaans Lagoen en Eagle Beach watersportcentrum van de marine. De volgende dag vinden besprekingen met marine-autoriteiten plaats, waarna om half elf in het militair tehuis een hearing plaatsvindt met honderd echtgenotes, waarbij tevens echtgenotes van de officieren worden uitgenodigd. Er zal vooral gesproken worden over de stijging van kosten van levensonderhoud in de Nederlandse Antillen.

Voordat de heer C. Koorn weer naar Nederland terugkeert vindt nog een bespreking plaats met vertegenwoordigers van de politiebond Aruba, onderwijsbond en vice-voorzitter van de ANAAB Aruba, tevens lid van het georganiseerd overleg.

Via Curacao reist de heer Koorn op tien november weer naar Nederland.

In kringen van de VBZ verwacht men veel van het bezoek van de voorzitter van het hoofdbestuur, die zich ter plaatse op de hoogte komt stellen om zich dan in Nederland nog beter te kunnen belasten met de wensen en verlangens van de leden op de Nederlandse Antillen.

In november begin van veldloopkampioenschappen

ORANJESTAD. – De Arubaanse veldloopkampioenschappen zullen dit jaar plaats vinden op zondag 7 november te Savaneta en zullen worden georganiseerd door de Sportvereniging Zeemacht onder auspiciën van de Arubaanse Atletiek Bond. Deelneming staat open voor alle op Aruba woonachtige jongens en heren. Men behoeft dus geen lid van een atletiekclub te zijn om mee te kunnen doen.

Er zal gelopen worden in drie klassen: b) jongens twaalf tot en met zestien jaar: twee kilometer, start 09.00 uur; a) jongens zeventien en achttien jaar: drie kilometer, start 09.30 uur; heren negentien jaar en ouder: vijf kilometer, start 10.00 uur.

Er zijn vier prijzen in elke klasse en het inschrijfgeld bedraagt één gulden per deelnemer.

Men kan zich tot uiterlijk 2 november aanstaande inschrijven bij Sportshop Antiliano in Oranjestad of bij het bureau Sport van de marinierskazerne te Savaneta bij sergeant Van de Horst. De startplaats voor deze kampioenschappen is in de nabijheid van de marinierskazerne aan de overkant van de verkeersweg. Op de dag van de wedstrijd zal de weg naar de startplaats door speciale borden worden aangegeven. Het parcours zelf is niet op spikes te lopen.

Roose bridge-kampioen

ORANJESTAD. – In het Holiday Inn-hotel werden vrijdag- en zaterdagavond de laatste ronden gespeeld van de Arubaanse bridgekampioenschappen voor paren. Onder de bekwame leiding van de dames Dekker en Bongers van de B.B.N.A. op Curacao werd er fel doch sportief om de titel gestreden. Uiteindelijk kwam het echtpaar Roose waarbij mevr. Roose door een onverwachts verblijf in het buitenland op uiterst deskundige wijze vervangen werd door een Amerikaanse gastspeler, als de kampioen 1971 uit de bus.

De eindstand Arubaanse parenkampioenschappen 1971 is: 1. Heer Roose partner 234,50; 2. Echtpaar Volmer 231,46; 3. Hrn Dorsman–van 't Sant 228,53; 4. Echtpaar Den Hartog 223,45; 5. Echtpaar Zonjee 223,09; 6. Echtpaar Bosman 222,43; 7. Hrn Groters-Dijkhout 213,23; 8. Hrn Brinkenberg–v.d. Ende 206,10; 9. Ds. Verbunt–v.d. Ende 205,63; 10. Hrn Vocks–Lopez Henriquez 204,68; 11. Echtpaar Van Broekhoven 200,25; 12. Echtpaar Mainland 187,17; 13. Hrn Ooms-Bechtold 184,14; 14. Hrn Van Beelen–De Hoop 181,49; 15. Echtpaar Boderie 179,79; 16. Echtpaar Bilderbeek 177,10; 17. Echtpaar Lambers 169,54; 18. Echtpaar Van Grinsven 169,44 en 19. Echtpaar Nijkamp 164,83. De eerste zes paren zullen Aruba vertegenwoordigen tijdens de Antilliaanse kampioenschappen in November die op Aruba gehouden zullen worden.

— • —

ORANJESTAD – Het bestuurscollege van Aruba heeft de eilandsraad verzocht een aanvullend krediet van vier mille beschikbaar te stellen, aangezien het bedrag van vier mille dat reeds op de begroting was uitgetrokken voor uitrokpremien ten behoeve van de brandweer, onvoldoende is gebleken. Door het grote aantal koenoekoe-branden van de laatste maanden is dit krediet niet toereikend.

K.de Jong direkteur bij kantoor FATUM

ORANJESTAD. – Tot direkteur van het bijkantoor van de Fatum werd per 1 januari 1972 benoemd de heer Kees de Jong. Hij volgt in deze funktie de huidige directeur B. van Hoffe op, die begin december Aruba **voorgoed zal verlaten. De heer Van Hoffe vertrekt in januari naar Indonesië waar hij belast wordt met de leiding van het kantoor van de Nederlanden van 1845. Het is voor de heer Van Hoffe de eerste maal dat hij naar Indonesië gaat.**

De heer Kees de Jong is een oude bekende van Aruba, waar hij vele jaren inspecteur van de Fatum was. De heer De Jong is thans chef organisatie op Curacao.

De heer De Jong was een actief lid van de Aruba Lions waarvan hij vele jaren ondermeer penningmeester was.

Kinderen gast van Sheraton

ORANJESTAD. – Het Aruba Sheraton-hotel zal op 23 november een vijftigtal kinderen van het Imeldahof een leuke middag aanbieden. De kinderen zullen eerst met De Palm-tours een rondrit over Aruba maken, waarna zij in het Aruba Sheraton hotel gebruik zullen kunnen maken van het zwembad, waarbij zij verfrissingen en wat te eten zullen krijgen. Er zullen verder tekenfilms voor de kinderen worden vertoond. Het is de eerste maal dat Aruba Sheraton iets dergelijks organiseert, doch het ligt in het voornemen voortaan elk jaar iets voor de jeugd te doen.

Schuttersploeg voor Pto Rico

ORANJESTAD. – De officiële ploeg van schutters, die zal deelnemen aan het internationale schiettoernooi om de Pan-American Cup is thans definitief vastgesteld. Delegatieleider is Carlos A. Kelkboom, tevens voorzitter van de Aruba Schiet Bond. Op de geweernummers zullen uitkomen: mevr. H. Hilgers, Ivan Kelie en Ab Noach. Voor pistool: Erny Hilgers en Carl Wauben. Hoofdinspecteur Bakker en sergeant Schrader zijn verhinderd om deel te nemen. Tevens zullen meeschieten de heren R. Maldonado en Piet Berkley Sr., hoewel het vertrek van de laatste nog niet vaststaat.

— • —

MANILLA – Zeventien Filippijnse militairen zijn omgekomen toen zij in het zuiden van het land in een hinderlaag vielen die mohammedanen hadden gelegd.



ORANJESTAD – Op de foto de brandkast van de Bank van de Nederlandse Antillen en de vernielde muur achter het De Veer-theater in Oranjestad. Over de inhoud van deze safe bestond enige „verwarring". In eerste instantie werd bericht dat zich hierin een groot geldsbedrag zou hebben bevonden. De directeur van de bank drs V. Servage en de secretaris G.H. Raven die gisteren een bezoek aan Aruba brachten, verklaarden gisteravond tegenover de Amigoe dat zich slechts een bedrag aan oud geld in de safe zou hebben bevonden dat reeds uit de circulatie was genomen en dus door de banken niet meer geaccepteerd zou worden. Zij voegden eraan toe dat de bank op Aruba bij een der banken een kluis heeft waarin het waarde geld steeds wordt opgeborgen. De heren hadden, evenals vele anderen op Aruba, bizondere waardering voor het optreden van rechercheur Thode, die buiten zijn diensttijd een ronde maakte en de dieven noodzaakte met achterlaten van de ongeopende brandkast, de benen te nemen. De heer Lope Beaujon, die met de leiding van het kantoor Aruba is belast, vertoeft reeds enige weken in het buitenland. Hij heeft enige tijd geleden de directie van de bank medegedeeld dat hij zijn functie per een november aanstaande wil neerleggen. In verband hiermede werd de heer Carlos Profeet naast zijn taak als landsontvanger voorlopig met de leiding belast.

Eilandsraad vergadering op komst

ORANJESTAD – Verwacht wordt dat de eilandsraad van Aruba volgende week in openbare vergadering bijeen zal komen. Zoals bekend heeft gedeputeerde Max Croes tijdens de laatste vergadering van de raad dit aangekondigd. Er zullen dan een zestal bestuursvoorstellen worden behandeld waarvoor de leden afgelopen weken de stukken hebben ontvangen.

Ethiek in politiek in Opinion-programma

ORANJESTAD. – Het Opinion-televisieprogramma van woensdag zal deze keer gewijd zijn aan Ethiek in de politiek. In het forum zullen de volgende personen plaatsnemen: mr Rudy Wever, dr Eloy Arends en de heren Julio Maduro en Enrico Emerencia.

Namens de familie Craane willen wij oprechte dank betuigen aan allen die hun medeleven hebben bewezen tijdens ziekte en overlijden van onze geliefde moeder
in leven

FRANCELINA CRAANE

Moge haar ziel in vrede rusten.

Linda en Flora Craane

Shon Haseth weg als CVB-trainer

WILLEMSTAD. – Het bestuur van de Curacaose Voetbal Bond heeft thans de ontslag-brief van de heer Shon Haseth behandeld en overeenkomstig zijn verzoek een beslissing genomen. Zoals bekend heeft de heer Haseth reeds enkele maanden geleden zijn ontslag gevraagd als trainer van de senioren maar het oude bestuur heeft hem toen gevraagd nog enige tijd te willen aanblijven in verband met moeilijkheden in de CVB.

Het CVB-bestuur heeft inmiddels een driemanschap belast met de leiding, bestaande uit de heren Jossy Marten die in de afgelopen jaren naaste medewerker is geweest van de heer Haseth, Doran (bestuurslid) en Wilhelm Canword. In verband met de uitzending van een selectie naar Barbados op 26 november zijn de volgende spelers uitgenodigd voor de centrale training (uitgegaan werd van de laatste selectie van de heer Haseth):

Van Jong-Colombia: Toni Bonifacio, Frank Victoria en Juan Obispo;
Van S.U.B.T.: Rosa en Adel Toppenberg;
van Sithoc: Edsel Maria, Hubert Braafhart, Wilbert Martijn, Roy Virginie en O. Seferina;
van Scherpenheuvel: Koots en Janchi Bodak;
van Centro Dominguito: Natiti Martis en Carlos Arion;
van Country Club Wacao: Angel Alvarez en Erwin Jansen;
van Centro Barber: Eddy Melfor en H. Djaoen;
van Jong-Holland: Frank Brazil;
van Veendam: Pursey Adamus.

INGEZONDEN

Wapens

Voor de zoveelste keer is het gevleugelde gezegde „Bij God en op Curacao is alles mogelijk" bewaarheid geworden. Wie had ooit kunnen denken, dat op ons kleine stukje grond het grootste legale „illegale" wapendepot ter wereld te vinden was. Had rijd ik me al die tijd met de kalme snelheid van 150 k.m. ontelbare keren over de Nieuwe Havenweg en bezocht tevens tientallen malen de nieuwe haven, niet wetende, dat ik heel dicht genaderd was bij het punt om Simon de Wit, sorry, ik bedoel Johannes van Speyck, die dan liever de lucht inging na te doen. En wat een luchtreis zou het geworden zijn, 80 kisten vol klappertjes tot en met atoombommen, vliegers tot en met ruimtevaartuigen waren daar opgeslagen, zonder dat er één mens wat van wist, laat staan onze actieve douane.

Want dat onze douane actief is, kan ik van meepraten, want laatst kwam ik van Bonaire en moest me van top tot teen uitkleden, maar gelukkig waren ze toch niet zo snugger, dat ze de vijf pond marihuana en haschis ontdekten, die ik in mijn neusgaten en oren had verstopt. Maar jongens, jongens, wat hebben we weer een kansen gemist. Nu doet onze plaatselijke toeristencommissie, naast de politiek die zij bedrijft, ook vele, meestal vergeefse pogingen om buitenlanders naar ons eiland te trekken en Curacao enige bekendheid in de wereld te geven. Had één van de leden dier commissie een klein brandje daar gesticht, één lucifer was al voldoende, dan hadden we meteen met een reuze klap in het wereldnieuws gestaan en had onze overheid weer vrachtauto's beschikbaar kunnen stellen aan buitenlanse T.V.-ploegen, die onze rottigheid weer over de hele wereld konden uitbazuinen zoals in mei 1969. Jammer, dat deze kans niet benut is. Ook hadden een paar flinke jongens, die we toch genoeg op ons eiland hebben, met die wapens een mooie kans gehad om ons grondgebied uit te breiden en wat land van de buren annexeren. Ons nieuwe grondgebied had dan mooi de naam van Stuyvesantprovincie kunnen dragen en we waren dan in één klap van de Antillenrechten af.

Maar vraag ik me af, wat gaan we nu met de spullen doen. We kunnen het in zee dumpen, maar dan heb je een grote kans, dat je een onderzeese oorlog in het vissenrijk krijgt. We zouden natuurlijk ook dat spul kunnen verkopen, maar dan alleen aan zuiver democratische landen zoals Haiti en/of Cuba. Het zou een flinke meevaller voor de eilandelijke financiën zijn en onze Piet zou ervoor kunnen zorgen, dat alle bewoners van Curacao een kerstgratificatie kregen. Natuurlijk moet het land er met zijn fikken afblijven, want tenslotte is de boel op ons eiland gevonden en niet ergens anders, hoe spijtig het ook is voor die meneer, die zich op Bonaire onderdrukt voelt door Curacao. Want eerlijk is eerlijk, het gezegde „Het hemd is nader dan de rok" is volgens mij ook hier van toepassing.

Echter over één ding op Curacao ben ik erg ongerust en wel over het gezichtsvermogen van sommige ambtenaren. Hoe is het in godsnaam mogelijk, dat die lieden wel heel duidelijk splinters kunnen ontdekken in andermans ogen, terwijl ze zelfs meer dan een jaar rondlopen met tachtig splinterige houten kisten in eigen ogen. Ik vind, dat een onderzoek naar de ogen dezer landsdienaren hoogst noodzakelijk is en roep hierbij dan alle oogartsen, groot en klein, dun en dik, op om zich, voorzien van alle benodigde instrumenten, zo spoedig mogelijk naar de kantoren en opslagplaatsen op de Brionwerf te begeven, dan wij anders bevreesd moeten zijn, dat er een volgende keer atoomduikboten in de loodsen opgeslagen liggen. Dus heren oogartsen, haast U allen, komt ook allen voor het behoud van dushi Corsouw.

ISIDOOR

Maatschappelijke welzijnszorg VIII

Structuurplan voor verdere subsidiering

WILLEMSTAD. – Het gaan subsidieren van nieuwe initiatieven heeft eerst zin wanneer men per eilandgebied en voor het land als geheel een zekere structuur voor ogen heeft, waarin nieuwe initiatieven en activiteiten hun eigen plaats kunnen vinden. Ook zal men rekening moeten houden met de achterstand in voorzieningen en activiteiten, welke er in bepaalde eilandgebieden bestaat. Voor een evenwichtig beleid in alle gebieden zal de Gemeenschappelijke adviescommissie (GAC) eerst moeten bekijken op welke termijnen en met welke middelen de bestaande achterstand qua subsidiering èn aanwezig zijn van activiteiten in enkele jaren kan worden weggewerkt. Aldus dr G. Hendriks in zijn rapport Maatschappelijke welzijnszorg.

Eén ding moet men namelijk goed voor ogen houden: niet alle wensen en verlangens op het gebied van de welzijnszorg zullen in een paar jaar vervuld kunnen worden. Men zal een geleidelijke uitbouw van het pakket van te subsidieren soorten van voorzieningen en activiteiten sterk in het oog moeten houden. De beschikbare financiele middelen dwingen de GAC in de huidige situatie tot het stellen van prioriteiten. Als uitgangspunten hierbij geeft dr Hendriks het volgende aan:

het inlopen van de reeds genoemde achterstand en het opstellen van een soort structuurplan, waarin nieuwe initiatieven een eigen plaats kunnen vinden;

een andere prioriteit is het harmoniseren van de salariering en de secundaire arbeidsvoorwaarden van vergelijkbare categorieën van beroepskrachten in de vier eilandengebieden. Wil men het aanwezige kader behouden, dan heeft dit punt een hoge prioriteit, ook in verband met het geleidelijk uitbreiden van het kader;

verder is het belangrijk te weten, welke activiteiten qua subsidiering voorrang dienen te hebben omdat zij tot een zekere besparing leiden op andere overheidsuitgaven; als voorbeeld: uitbouw dienstverlening en zorg aan bejaarden in de samenleving om niet een te zware belasting te krijgen door de bouw van bejaardentehuizen en financiele bijdragen in de exploitatielasten; bij de bouw van volkswoningcomplexen zal vanaf het begin met de nieuwe bewoners gewerkt moeten worden op sociaal, educatief en sociaal-medisch terrein.

In willekeurige volgorde geeft dr Hendriks als voorlopige uitgangspunten voor de prioriteiten van de subsidiering:

bevordering overleg en samenwerking per eilandgebied en voor het land als geheel tussen de maatschappelijke organisaties onderling; dus bijdragen uit het FWZ aan het secretariaat voor overlegorgaan in eilandgebieden;

voorlichting en training van besturen, beroepskrachten en bevolking met betrekking tot aspecten van welzijnszorg; volgens bepaalde regels kunnen deze trainingsbijeenkomsten worden vergoed; subsidiering in overleg met eilandsbestuur;

geleidelijk inkopen van genoemde achterstanden in eilandgebieden;

harmoniseren subsidiering en salariering vergelijkbare beroepskrachten en versteviging van hun rechtspositie;

subsidiering voorzieningen en activiteiten welke leiden tot besparing van overheidsuitgaven; zoals bevordering bejaardenzorg in samenleving zelf, verantwoord ouderschap, beperking ziekteverzuim;

opzetten welzijnszorg en subsidiering daarvan bij bv. volkswoningprojecten; dus preventief werken;

vaststelling subsidieregels en normen voor maatschappelijk werk, jeugdzorg, buurtwerk, internaatswerk, voor zover dit gebeurt door particuliere organisaties. Aldus dr Hendriks in Maatschappelijke welzijnszorg.

(voorgaande afleveringen in 12, 13, 15, 18, 19, 21 en 23).

Einde eerste ronde bowlingtoernooi

ORANJESTAD – In het bowlingtoernooi van de Caribe club versloeg Seguros Caracas het team van White Label met 4-0. Voor Seguros Caracas waren de besten Armando Ruiz met 142 en Eva Mansur met 121 punten. Bij White Label waren dit Rodney Croes met 131 en Marlene Beaujon met 137 punten. In de tweede wedstrijd versloeg Pinocchio met 4-0 Roberto's. Bij Pinocchio waren de besten Elio Heronimo met 181 en Jeanette Lopez Henriquez met 145 punten. Bij Roberto's waren dit Richard Lopez Henriquez met 162 en Linchi Acosta met 129 punten. Met deze twee wedstrijden kwam ook een einde aan de eerste ronde van het toernooi. Aruba Hardware staat op de eerste plaats en Tanqueray op de tweede plaats.

ORANJESTAD. – Maandagmiddag verwelkomde het Aruba Sheraton hotel op originele wijze met muziek en drank wederom een groep van 330 gasten van de Autolite, die drie dagen op Aruba zullen verblijven. Vanaf 11 oktober ontvangt het Sheraton-hotel regelmatig de Autolite-groepen, die door de firma Sperry & Hutchinson naar Aruba worden gebracht met charters van American Airlines. Dezelfde firma heeft door het sukses van de Xerox-groep (drieduizend personen) vorig jaar, dit jaar ook de Autolite naar Aruba gebracht. In totaal brengt Autolite 4200 mensen naar Aruba, waarvan de laatste groep op 23 november verwacht wordt.

INGEZONDEN

Een slecht geweten ?

Dit is mijn laatste, – gelukkig zult U wel zeggen, – ingezonden stuk, n.a.v. het antwoord van Cont. Milling Co. dd.23 dezer. Verder denk ik aan ons „Feyenoord" lied.

19 Vragen heeft Uw stukjes-schrijver omzeild met nietszeggende antwoorden, slechts op één vraag heb ik een rechtstreeks antwoord ontvangen, en wel op vraag 5.

Slechte slachtkippen zijn voornamelijk te wijten aan slecht beheer, en daar ben ik het volkomen met Uw schrijver mede eens.

Zelfs als men zijn kippen stuk voor stuk in een gouden air-conditioned kooi zou zetten, inclusief verwarmings-apparatuur, met fris stromend zuiver drinkwater, en men geeft de kippen geen goede kwaliteit voer, dan is tòch het management slecht.

Weet U dat ik mijn kippen niet eens recht in de ogen durf te kijken?

Maar hoe kan ik hun aan het verstand brengen, dat het mijn schuld niet is, dat ik hun dit voer moet geven.

Misschien weet de direkteur van Cont. Milling Company met zijn jaren-lange ervaring in de meel-export naar Latijns-Amerika en Afrika, of één van de experts van Continental Grain Company, met ongeveer 2/3e van de Amerikaanse markt, en op één na de grootste van de wereld, hier antwoord op te geven.

J.v.d. BRINK

P.S. Waarom heeft de direkteur van Cont. Milling Co. eigenlijk een slecht geweten en toch zovele aanklagers? ?

Spanning tussen Tanzania en Oeganda

DAR ES SALAAM – Tanzania heeft Oeganda er maandag van beschuldigd, dat het poogt een deel van zijn grondgebied te annexeren. In een verklaring waarschuwde de Tanzaanse minister van Voorlichting, Jacob Namfoea, dat elke aanval over de grens met kracht zal worden teruggeslagen.

Negen gewonden in onveilig weekeinde-verkeer

WILLEMSTAD. – Vijf personen raakten gewond bij een frontale botsing op de weg naar Westpunt ter hoogte van de zijweg naar San Willibrordo. Om onbekende redenen reed daar zondagmorgen om vier uur een personenauto geheel links van de weg, toen uit de tegenovergestelde richting een andere personenauto naderde. De bestuurder van de linksrijdende auto liep verwondingen op aan zijn mond en lippen en werd in het hospitaal opgenomen. De bestuurder en drie inzittenden van de andere auto raakten licht gewond. Zij konden na door een arts te zijn behandeld naar huis terugkeren. De blikschade bedroeg 6500 gulden.

Zondagavond om zeven uur trof een politie-patrouille een jongeman bewusteloos aan op het openliggend terrein bij Pussycat en Henderson. Even tevoren had dezelfde patrouille een motorfiets heel hard daar zien rijden. Voordat de politie een onderzoek kon instellen, verloor men de motorfiets uit het oog. Later trof men de jongeman aan die verwondingen aan zijn rug had opgelopen. Hij is in het ziekenhuis opgenomen. Vermoedelijk heeft hij de macht over het stuur verloren als gevolg van de hoge snelheid en reed het vervoermiddel daarna tegen de berm en was de bestuurder komen te vallen.

Drie inzittenden van een personenauto raakten lichtgewond toen een personenauto zondagavond kwart voor elf op de Rooseveltweg tegen een lichtmast reed. Bij dit ongeval waren twee personenauto's betrokken. De bestuurders daarvan verklaarden, dat zij hadden moeten uitwijken voor een onbekend gebleven auto. De ene auto reed toen naar rechts, de ander naar links. Een van de auto's kwam tegen de lichtmast terecht en verdween later in een greppel. De inzittenden konden na door een dokter te zijn behandeld naar huis terugkeren. De blikschade wordt geschat op drie mille.

In het weekeinde-verkeer deden zich op Curacao 39 ongevallen voor. De totale blikschade wordt geraamd op 23.800 gulden.

Boksprogramma Wilhelmina...

ORANJESTAD. – ... organiseert promotor ... op 5 november ... een boksprogramma ... minastadion.

Voor zover wij ... de mainbout gaan ... van Aruba en de ... facio de Avila, ... zeer kundig bekend ... Het tweede ... gaat tussen Vicente ... en de Peruaan Carlos ...

Probleem bij Inn uit de were...

ORANJESTAD. – ... den, die vorig weekeinde ... Inn Aruba dreigden ... ontslag van een ... thans geheel opgelost ... van de Hotel Workers ... een bespreking gehad ... George Salati, waarbij ... de orde kwam. Besloten ... shop steward weer ... worden genomen.

[F]ijenoord stoeit in Volendam

[G]o Ahead Eagles redt [..]er tegen Ajax: 1-4

[DEN] HAAG – Op de tiende [..]zondag van de Eredivisie is [..]g schokkends voorgevallen. [..]ord en Ajax, behaalden een [..]ning als aan hun stand [..]t. Feijenoord stoeide in Vo[lendam] (3-0), terwijl Ajax in de meer [..]fstand nam van Go Ahead (4-1). FC Den Haag revan[cheerde] zich in het eigen Zuiderpark [..] overwinning van 4-0 op NEC [..] afgang tegen Wolverhampton [..]ers. Sparta speelde voor de [..]chtereenvolgende keer gelijk tegen PSV met 1-1 – maar [..]et op de ranglist doordat FC [..] thuis niet kon scoren tegen [..]edigende DWS (0-0).s,

[..]an de ranglijst konden Vi[..] FC Den Bosch hun punten[..]niet vergroten. Beide clubs [..] op eigen terrein tegen [..]velijk FC Groningen (1-2) en [..] (2-3).

[..]-PSV, is voor de 18.000 [..]uwers een lichte desillusie [..]n. PSV weigerde de meeste [..] de middellijn te komen en [..] zich tot met handen en [..]erdedigen. Johan de Vrindt, [..]e PSV'er, die een goede [..]e leverde, redde zijn elftal [..] de 62e minuut de bal uit een [..]oorzet van Van Den Dungen [..]aar in te koppen. Sparta had [..]inuten eerder via Heijerman [..]dhovense bastion genomen.

[..] met Johan Cruyff en Piet [..] in topvorm (en niet gescha[..]besliste al in de eerste helft de [..]d tegen de Deventer Ade[..] [..]en reeks vloeiende aanvallen, [..] 24.000 toeschouwers tot [..]r applaus verlokten, had [..]ten van Hulshoff (2) en Haan [..]volge. Ruud Geels hielp de [..] uit een strafschop aan een [..]elpunt en aan een eerste [..]op de topscorerslijst. Evenals [..] van Sparta heeft hij in tien [..]den een even groot aantal [..]doen noteren. Na rust voet[..] Ajax plichtmatig. Neeskens [..]voor de eindstand: 4-1.

[..]tens even superieur als tegen [..]o Boekarest toonde Feije[noord] zich zondag tegen Volendam. [..] overwinning met 3-0 van de [..]dammers viel in het geheel [..]f te dingen. Volendam moest [..]oodgedwongen beperken tot [..]gen, waardoor Feijenoord [..] met 3-0 won. Maiwald, [..]maker en Wery waren de [..]ere schutters.

[..] is in Den Haag het slachtoffer geworden van zijn vlees-noch-vis-tactiek". De Nijmegenaren wisten namelijk niet wat te doen tegen het gretige FC Den Haag. Het werd een angstig schuiven op het middenveld. Pas toen FC Den Haag door Couperus en Berg op 2-0 was gekomen, toonde NEC iets meer dadendrang en viel aan. Daardoor kreeg FC Den Haag alle ruimte om verrassende tegenstoten uit te voeren. Mansveld en Couperus benutten er twee: 4-0.

FC Twente mocht zondagmiddag negentien hoekschoppen tegen DWS twee, een duidelijk bewijs van het overwicht dat de Twentenaren hadden. Maar gescoord werd er niet. Volgens Kees Rijvers, de trainer van FC Twente, was dit een gevolg van het feit dat DWS niet voetbalde, maar slechts afbrak. Opvallendste gebeurtenissen waren de officiele waarschuwingen van scheidsrechter Van Ravens voor Nelis Overweg (wegens aanmerkingen op de leiding) en Muller (vasthouden), beiden van DWS. In de slotfase moest Frits Flinkevleugel (DWS) worden vervangen. Hij had de bal twee keer zo hard op het hoofd gekregen, dat hij naar Amsterdam terug reisde in een ziekenwagen.

Thuis tegen NAC heeft Excelsior alle kans op zijn tweede overwinning gehad. De Bredanaars, ongeinspireerd en volkomen plichtmatig spelend, gaven de ene kans na de andere weg, maar slechts een had een doelpunt tot gevolg: Coenen in de 28e minuut. Na rust herstelde NAC zich en scoorde via Pogrzeba (afstandsschot) tegen: 1-1.

Beto Adriana Wisselbeker voor junioren Olympic

WILLEMSTAD. – Olympic heeft zaterdagmiddag voor de vierde achtereenvolgende keer de Beto Adriana-beker gewonnen. Aan deze juniorenwedstrijden namen de volgende ploegen deel: Twee teams van Olympic en Sparta June Seventy (SJS) en één ploeg van Hercules. Er werd fel en sportief gewedijverd waarbij Olympic in bijna alle nummers oppermachtig bleek. Alleen "Yankee" Koeiman van SJS wist als gedoodverfde favoriet de vierhonderd meter te winnen. Petronilla van Olympic en Koeiman van SJS namen als senioren deel buiten mededingen. Beide atleten wonnen respectievelijk op de nummers honderd meter en verspringen (Petr.) en achthonderd meter (Koeim.). Ook dit keer was het opgekomen publiek redelijk te noemen. De uitslagen van de wedstrijden om de Beto Adriana Wisselbeker waren als volgt:

100 meter 1e serie: 1. R. Petronilia OLY.1 11.6; 2. Barbara OLY.2 12.8; 3. Winklaar SJS.2 13.2.

100 meter 2e serie: 1. H. Joseph OLY.1 10.6; 2. M. Vorm OLY.2 11.1; 3. S. Regales SJS.1 11.4.

Verspringen: 1. R. Petronilia OLY.1 5.93; 2. G. Govaard OLY.2 5.78; 3. P. Tujeehut OLY.1 5.61.

1500 meter: 1. L. Lont OLY.1 4.26.5; 2. H. Cyril OLY.2 4.35.3; 3. L. Janssen OLY.1 4.51.7.

400 meter 1e serie: 1. Et. Merced OLY.2 55.7; 2. Nicolaas OLY.2 57.4; 3. H. Lourens SJS.2 1.04.

400 meter 2e serie: 1. J. Koeiman SJS.1 50.6; 2. Ray Riley OLY.1 52.1; 3. H. Joseph OLY.1 56.6.

Speerwerpen: 1. Petronilia bm) OLY.1 48.58; 2. P. Tujeehut OLY.1 43.72; 3. H. Koeiman HER. 42.44.

Hoogspringen: 1. Ra. Schmidt OLY.1 1.80; 2. E Pourier OLY.1 1.60; 3. J. Koeiman SJS.1 1.55.

88 meter: 1. Koeiman (bm) SJS.1 2.06.6; 2. L. Lont OLY.1 2.09.1; 3. H. Cyrill OLY.2 2.16.

Discuswerpen: 1. E. Pourier OLY.1 43.0.8; 2. H. Genaro OLY.2 35.36; 3. C. Arrindell OLY.2 33.44.

Estafette 4 x 100 meter: 1. OLYMPIC I 44.2; 2. SJS 45.5; 3. OLYMPIC II 45.5.

De einduitslag werd opgemaakt uit de puntentelling die er zo uitzag: 1) OLYMPIC I: 13336; 2) OLYMPIC II: 12456; 3) SJS I: 11193; 4) HERCULES: 4645; 5) SJS II: 3821. Zowel Olympic I als II eindigden als eersten in het eind-klassement, een bewijs dat de zaak gesmeerd bij deze vereniging loopt.

[WI]LLEMSTAD – De Jong Colom[..] poseerden op de trap van het [vliegtui]g dat hen naar Barbados zou [brenge]n, nog even voor de Amigoe-[fotogr]af. De stemming was zo te [zien] opperbest. De Curacaose titel[houde]r, die dit seizoen niet zo goed [..]en is (men heeft al twee [..]lagen in drie wedstrijden), [..]t op uitnodiging van de bond [van B]arbados een drietal wedstrijden [op he]t eiland.

De kandidaten voor de verkiezing „Sportkoningin 1971" v.l.n.r.: Nadia de Windt (wielrenbond), Eileen Toulon (gewichthefbond), Esther Jansen (softballbond), Shareen Ruimveld (atletiekbond), Roselind Lei (judobond), Ange Marie Jessurun (schermbond).

PROGRAMMA EERSTE OLYMPIADE-WEEK

WILLEMSTAD. – Op zondag a.s. opent de Curacaose Sport Federatie de eerste olympiadeweek op Curacao welke tot en met 7 november zal duren. Toegegeven werd door het bestuur van de C.S.F. tijdens een gisteravond gehouden persconferentie dat het evenement dit eerste jaar op een wat bescheiden schaal gebeurt – in verband met het feit dat het na het afkomen van de subsidie van de eilandelijke overheid te kortdag was om een nog grotere organisatie op poten te zetten – maar de verzekering werd gegeven dat de olympiade 1972 veel grootser zal worden opgezet. De bedoeling is ook om de olympiade dan eerder in het jaar te laten plaatsvinden. De kosten van de C.S.F. bedragen ongeveer drieduizend gulden, hoewel men toch van diverse kanten uit het bedrijfsleven en de handel de hand toegereikt kreeg.

Er zijn zes kandidaten die mee zullen dingen naar het sportkoninginneschap van Curacao. Hun stemmen dienen zij te vergaren door zoveel mogelijk entreekaartjes (voor elke wedstrijd kost zo'n kaartje één gulden) te verkopen. Op de achterkant van het kaartje staan de namen van de kandidaten met hokjes waarin men een kruisje kan tekenen of het hokje zwart kan maken en op deze manier stemmen. De kaarten worden bij het bezoeken van een wedstrijd ingeleverd en gaan in een grote bus. De stemmen worden op de sluitingsdag van de olympiade geteld door een speciaal daarvoor samen te stellen commissie. De officiele sluitingsdag is zaterdag 13 november. Op deze dag wordt de koningin gekroond, tijdens een feestavond.

De opening is a.s. zondag om drie uur 's middags in het Rifstadion. De gezaghebber verricht de opening. Er is een defilé, er worden duiven losgelaten, het Curacaose volkslied wordt gezongen door een bekende bariton, het olympisch vuur wordt aangestoken, de sporteed wordt uitgesproken door een prominente sportman en door een scheidsrechter. Vervolgens worden de kandidaten aan het publiek voorgesteld waarna met de atletiek- en wielrenwedstrijden wordt begonnen.

Het programma ziet er als volgt uit:

MAANDAG, 1 NOV.:
20.00 selectie poule A – selectie poule B (heren); selectie poule A – selectie poule B (dames) in Rifstadion;
20.00 volleyball te Janwé (De volleyballbond heeft zijn wedstrijdprogramma nog niet ingeleverd);
DINSDAG, 2 NOV.:
20.15 voetbal Scherpenheuvel – Wacao (Rifstadion);
WOENSDAG, 3 NOV.:
19.30 softball poule A – poule B (heren); poule A – poule B (dames) in het Rifstadion;
19.30 tenniswedstrijden op de banen van CSC;
DONDERDAG, 4 NOV.:
18.30 basketball Lightning – Aquino (dames); 19.30 Rising Trotters – Pegasus (heren A-klasse);
20.30 Lightning – Huracan (hoofdklasse heren) op baan van Sint Thomascollege);
20.00 baseball White Horse – Cement Coro (Rifstadion);
VRIJDAG, 5 NOV.:
20.15 voetbal Veendam – Sithoc (Rifstadion);
20.00 schermen te Asiento;
ZATERDAG, 6 NOV.:
09.00 vrij pistool schieten (Suffisant);
14.30 zwemmen en waterpolo in Rifbad;
16.00 schermen Marine Kazerne Suffisant;
20.00 baseball winnaar tegen Bridgestone;
20.00 gewichtheffen parochiehuis Sta. Rosa;
17.00 tennis CSC-banen;
ZONDAG, 7 NOV.:
09.00 vrij geweer schieten te Suffisant;
08.00 wielrennen met finale in Rifstadion;
10.00 judo in dojo CURAMJU te Maripampoen;
17.00 finale judowestrijden;
10.00 schermen in Marine kazerne;
16.15 voetbalfinale tussen winnaars A en B.

Inbrekers-trio aangehouden

ORANJESTAD. – In verband met een inbraak die tijdens het weekeinde in een supermarket aan de Weg Seroe Pretoe gepleegd werd, zijn drie personen aangehouden. Zij bekenden de inbraak gepleegd te hebben, waarbij zij via het dak erin geslaagd waren binnen te komen. Men had getracht de safe te forceren, doch dat was niet gelukt. Er werd wat geld en whisky vermist. Behalve deze inbraak echter, bekende één van de aangehouden mannen ook een andere inbraak van enkele weken in de Orquidia Club gepleegd te hebben.

Venezuela met 12-2 ingemaakt

PORT OF SPAIN. – Trinidad heeft als het ware met doelpunten rond lopen strooien in de wedstrijd van zondagavond tegen het amateursvoetbalteam van Venezuela. Met liefst 12–2 werden de Venezolanen ingemaakt in de laatste wedstrijd van een serie van drie. Het was de hoogste score ooit gemaakt door Trinidad op internationaal niveau. Met negentien doelpunten vóór en twee tegen, wonnen de gastheren de trofee die door de Venezolaanse ambassadeur in Trinidad, dr Carlos Irazabal, beschikbaar was gesteld. Al eerder had Trinidad met 7–0 gewonnen in de eerste wedstrijd, in hadden ze met 1–0 voorgestaan in de tweede die vroegtijdig door de Venezolanen werd gestaakt wegens spelverruwing.

Leonid Brezjnev in Parijs

PARIJS. – De Russische partijleider Leonid Brezjnev is maandag in Parijs aangekomen. Hij werd op het vliegveld Orly verwelkomd door president Pompidou met wie hij in de komende zes dagen besprekingen zal voeren. Bij zijn aankomst werden 101 saluutschoten gelost, een geste die doorgaans is voorbehouden voor vorsten en staatshoofden. In het gezelschap van Brezjnev bevinden zich onder meer minister van Buitenlandse Zaken Gromiko, minister van Buitenlandse Handel Patolitsjev en plaatsvervangend premier Kirillin

Olivares behoudt zijn titel

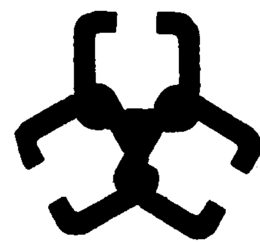
NAGIYA. – De wereldkampioen in het bantamgewicht, de Mexicaan Ruben Olivares, heeft maandag in Nagoya met succes zijn titel verdedigd. Hij versloeg zijn uitdager, de Japanner Ka Zu Oshi Kanazawa, in de veertiende k.o.

Noticianan na Papiamentu

WYOMING – Di tres homber nan no sabi di nan y tres otro a haya heridanan serio despues cu un explosion a destrui un facbrica di dinamiet na Pittston Township.

TORONTO – Miles di judiu y demonstrantenan di Europa oriental ayera nochi a pega un bandera Ruso na candela y a grita e prome ministro Sovietico Alexei Kosygin. Miembronan di e liga judiu di defensa, refugiadonan for di Bulgaria den bisti nacional, di Ukraina, paisnan Baltico y miembronan di otro minorianan etnico na Canada, a participa den e demostracion.

NACIONNAN UNI – Peking a gana un lugar den Nacionnan Uni y un asiento permanente den e consejo di seguridad cu derecho di veto den un votacion dramatico ayera nochi laat den e asamblea general, cu a expulsa Taiwan for di e organismo mundial. E votamento – despues di e peor derrota di Esatdos Unidos den historia di nacionnan Uni – a causa escenario di gran jubilo entre e delegadonan.



Clarence Richardson eerste voorzitter COTAN

CONGRES STRUIKELT BIJNA OVER POLITIEKE KWESTIE

(van onze correspondent)

KRALENDIJK. – Bij de sluiting van het oprichtingscongres van het Antilliaans verbond van de Arbeid (AVA) oftewel COTAN (Confederacion di trahadornan Antiyano) op Bonaire heeft minister drs R. F. MacWilliam van Sociale Zaken en Arbeid een beroep gedaan op de Arubaanse vakbondsfederatie Fesina om het verleden te vergeten en te gaan deelnemen aan de Sociaal economische raad (SER). Fesina-voorzitter Clarence Richardson heeft in antwoord daarop te kennen gegeven, dat de Fesina-bezwaren tegen de SER in de huidige constellatie onverkort zijn blijven bestaan en een deelname aan de SER onmogelijk maken. Op het congres kwam ook min of meer zijdelings de kwestie ter sprake van de deelname van vakbondsleiders in de actieve partij-politiek. Een motie in deze richting, ingediend door de Fesina-voorzitter kreeg elf stemmen vóór en elf stemmen tegen. Curacao stemde tegen de motie. De heer Richardson is tot voorzitter van het AVA gekozen, de heer H. (Bebe) Rojer tot vice-voorzitter. Op korte termijn zal een tweede congres bijeengeroepen worden om de statuten goed te keuren. Er heerst voldoening over de sfeer, waarin het congres gehouden was en over de bereikte resultaten bij het overleg.

MacWilliam: in 1970 60 milj. ziektedagen

Zaterdagmorgen om half tien kon Oscar Semerel de tweede dag van het congres openen. De aanwezige vakbondslieden werden ingedeeld in drie groepen. Groep 1 de bonden die zich bij de federatie hadden aangesloten; groep 2: de afgevaardigden van bevriende vakbonden; deze groep had geen stemrecht maar kon wel het woord voeren; groep 3: de waarnemers, die noch stemrecht hadden, noch het woord konden voeren. Alle aanwezigen kregen een map met het reglement van het congres, reglement van het debat, werkplan, en verklaring van de principes, alsook de ontwerp-statuten. Op verzoek van Eddy Croes (VLA-Aruba) werd een commissie benoemd die tot taak had na te gaan in welke hoedanigheid de bonden aan het congres konden deelnemen. Tot deze commissie werden benoemd: A. Cicilia; E. Daal, I. Juliana en H. van der Hoeven.

Deze commissie kwam tot de conclusie dat de eilanden beschikten over het volgende aantal stemmen. Aruba 10, Curacao 10, St. Maarten 1, Bonaire 1, en de Politiebond 1.

Het bestuur voor de duur van het congres bestond uit: A. Cicilia voorzitter, N. Calmes vice-voorzitter, secretarissen H. van der Hoeven en mej. A. Bislip. Debatleider A. Jean Pierre. Het congres begon met de behandeling van de statuten. Dit nam bijna de hele verdere dag in beslag.

Omdat zondagmiddag het grootste deel van de statuten nog in behandeling moest worden genomen, werd besloten de artikelen van het statuut, met betrekking tot het bestuur te behandelen om tot de verkiezing van een bestuur over te kunnen gaan. De meeste punten behoefden aanvulling. Clarence Richardson wilde aan het statuut een artikel toegevoegd zien dat verbood, dat leden van het bestuur deel uitmaken van een politieke organisatie. Dit punt leverde tal van heftige discussies op en het leek erop dat dit punt een struikelblok zou gaan vormen voor de federatie. Bij stemming bleek, dat de stemmen staakten. Curacao was tegen het voorstel met 11 stemmen. Aruba (9 stemmen), St. Maarten (1) en Bonaire (1) steunden de motie Richardson.

Nadat de verschillende delegaties hun standpunten hadden uiteengezet, bleek er geen bereidheid te bestaan om elkaar op dit punt tegemoet te komen. Eduardo García, secretaris general, hield toen een vurig pleidooi, waarin hij nadrukkelijk stelde dat slechts eenheid de arbeider macht geeft tegen uitbuiting. Hij deed een beroep op de aanwezigen een en ander goed in overweging te nemen en stelde voor de motie Richardson te wijzigen. De wijziging hield in: bestuursleden van de federatie mogen geen zitting hebben in een politiek lichaam. Als er leden zijn die zich in de politiek willen begeven dan behoeven zij toestemming van het congres. Leden die nú voor het bestuur gekozen worden en reeds een politieke functie vervullen, blijven aan tot hun termijn om is. Daarna moeten zij een verzoek indienen bij het congres als zij actief in de politiek wensen te blijven. In deze vorm kon de motie genade vinden in de ogen van de deelnemers. Verder werd bepaald dat binnen korte tijd een tweede congres gehouden zal worden waarbij het statuut ter behandeling komt.

Hierna kon worden overgegaan tot de bestuursverkiezing. Na een korte pauze werden de kandidaten gepresenteerd. Om geen tijd te verliezen werd besloten voor alle functies, uitgezonderd die van voorzitter en vice voorzitter, ineens te stemmen. Voor voorzitter waren twee kandidaten, C. Richardson en Hubert Rojer. Richardson werd met twaalf stemmen gekozen tot voorzitter. Hubert Rojer kreeg elf stemmen en werd daarmee vice voorzitter. Het voltallige bestuur van de COTAN ziet er nu als volgt uit. Voorzitter Clarence Richardson FESINA; vice voorzitter Hubert (Bebe) Rojer C.C.V.; secr. Organisatie: Norman Calmes N.A.P.B. (politiebond); secr. Ontwikkeling en opvoeding: Eddy Croes V.L.A.; secr. Informatie en Propaganda: Avelina Cicilia FedeBon; secr. de actas B. Strijdhaftig S.N.P.; secr. Betrekkingen en Reclamas E. Rosario C.B.H.; secr. Vocal E. Suares WIFOL. Hierna kon congresvoorzitter A. Cicilia alle aanwezigen bedanken en overgaan tot de sluiting van het congres.

De sluiting die oorspronkelijk om vier uur geplanned was vond uiterlijk plaats tegen zessen. Van de zijde van de regering waren aanwezig de ministers F. J. Pijpers, drs R. MacWillian en D. G. Croes, van het eilandgebied Bonaire: Gezaghebber Saleh en gedeputeerde C. H. Statia. Aanwezig waren ook de eilandsraadsleden L. A. Abraham en R. Booi. Pastoor Goes vertegenwoordigde het bisdom, terwijl van de handel en andere bonden ook vertegenwoordigers aanwezig waren.

Op verzoek van de heer Hennie van der Hoeven voerde min. drs. MacWilliam het woord. Deze zei ondermeer: „Na deze drie dagen van discussie heb ik me gerealiseerd dat de Antilliaanse werknemers een prestatie hebben geleverd die uniek is in de Antillen. De federatie is tot een akkoord gekomen. Jullie, die drie dagen gediscussieerd hebben, hebben zelf kunnen constateren dat meningsverschillen opgelost kunnen worden, hoe moeilijk ze ook zijn. Hoe moeilijk het ook kan zijn, het is verheugend als het resultaat positief is, en dat is het ook. In deze dagen is veel gesproken over hoe arbeidersverenigingen zo effectief mogelijk de belangen van hun leden kunnen behartigen. Ik geloof niet dat er alleen meer gesproken is over de rechten van de arbeider. Naast rechten zijn er ook plichten".

„Op het ogenblik verkeren de Antillen in een crisisperiode op het terrein van de arbeid. De productiviteit gaat met de dag achteruit. De Sociale Verzekeringsbank heeft vorig jaar negen miljoen aan ziektegeld uitgekeerd. Als we ons dat realiseren, weten we, hoe de situatie is. Bovendien hebben we vorig jaar zestig miljoen ziektedagen gekend, waarbij niet inbegrepen de dagen die voor eigen risico thuis wordt gebleven. Het is belangrijk voor de Antilliaanse arbeider zich te verenigen als we daarmee de productiviteit verhogen en de kosten omlaag brengen. Hierdoor krijgt de economie een injectie.

Wie realistisch is weet dat onze gemeenschap dienstverlenend is. Wij zijn afhankelijk van het buitenland voor onze grondstoffen. In plaats van voor zijn rechten te strijden moeten de arbeiders, regering en werkgevers samenwerken om de economie op peil te brengen, zodat we onafhankelijker kunnen worden van het buitenland.

Ik hoop dat de COTAN zal bijdragen tot het welzijn van de Antillen in zijn totaliteit. En dat de federatie gebruikt zal worden in positieve zin. Er kunnen meningsverschillen bestaan, maar deze kunnen in overleg met elkaar opgelost worden. Ik betreur het verder dat in de korte tijd dat ik minister van Sociale Zaken ben in de S.E.R. geen arbeiders van de Antillen, of liever van Aruba vertegenwoordigd zijn. Nu wij over eenheid praten is het goed een beroep op de FESINA te doen om alle fouten, die vroeger gemaakt zijn opzij te zetten en hun plaats in te nemen in de S.E.R. Ik wil erkennen dat er dingen gebeurd zijn die naar de mening van FESINA niet juist waren maar laten wij de eenheid die vandaag begonnen is, verder uitdiepen tot welzijn van de Antillen....."



Eduardo García, tijdens het debat over de kwestie wel/geen politiek als bestuurder. Links van hem Koenze (Boneco), rechts Jean Pierre (F.L.C.)



Hierna voerde het woord Rafael Leon. Hij sprak ook namens zijn collega's Alvarez, Gomez, en Fortuné en bedankte voor de gastvrijheid die hem was geboden. Meer nog bedankte hij de Bonaireaanse bevolking voor de gastvrijheid en vriendelijkheid die hij en zijn echtgenote hadden ondervonden. Hij noemde het werk van het congres uiterst vruchtbaar. Hoewel hij door de taal (hij sprak Spaans) niet direkt kon deelnemen aan de discussies, was niet alles hem ontgaan. Hij verzekerde dat de samenwerking spoedig zijn vruchten zou afwerpen en dat dit congres geheel Zuid-Amerika ten goede zou komen. Hij wenste de federatie verder alle goeds toe.

Clarence Richardson, de eerste voorzitter van de COTAN voerde hierna het woord. Hij stelde dat min. drs. MacWilliams had gezegd dat er een grote taak was weggelegd voor de federatie en dat de arbeider ook aan zijn plicht diende te denken. „Wij van de COTAN zullen daar zeker aan denken," aldus Richardson. Maar ook de regering en de eilandsregeringen zouden daaraan moeten denken. Wij willen er aan werken dat er vermindering komt in het verzuim van de arbeider, omdat dat inderdaad veel geld kost. Aan de andere kant moet ook de regering zich realiseren dat alle reisjes veel geld kosten en dat daar ook op verminderd moet worden. Verder doe ik een beroep op de regéring van Bonaire ervoor te zorgen dat hotel Bonaire spoedig opengaat. (Luid applaus uit de zaal), zodat Bonaireaanse werknemers weer werk krijgen. Als het hotel open gaat zullen zij niet tot de groep gaan behoren die negen miljoen uitgekeerd krijgt wegens ziekte, dat verzeker ik u.

Wat de FESINA aangaat, zo zei Richardson, is er niets veranderd sinds zijn voorganger (Pijpers) weggegaan is. De minister is tevens vergeten de argumenten waarom de FESINA er toen niet bij wilde aan te halen. De argumenten gelden nog steeds. De S.E.R. in zijn huidige constellatie kunnen wij niet aanhangen."

Hij eindigde met een beroep op alle bonden de COTAN te steunen.

Min. Pijpers sprak vervolgens. Hij zei ondermeer: „Ik ben blij dat vandaag de federatie is opgericht. Ik bied ieder mijn gelukwensen aan. Het is niet mijn bedoeling een discussie uit te lokken. We zien dat het een en ander misschien de fout is van de regering misschien van de arbeider. Er is een communicatiestoornis tussen regering en arbeider. De kwestie van het hotel is niet zo simpel als is gesuggereerd. De regering heeft wel degelijk stappen ondernomen in dit geval. Toen het hotel gesloten moest worden hebben de centrale regering en het eilandgebied Bonaire de Bonantil opgericht om het hotel over te nemen. Maar door ons systeem van regeren is een rechter benoemd die veroordeelde dat het verkocht moest worden aan de hoogste bieder. Er moest zoveel mogelijk geld uit het hotel worden gehaald. De rechter heeft toen cc. mr. Le Poole tot curator benoemd die het hotel moest verkopen. Nu de Engelse groep die over de koop handelde geen interesse meer heeft kan Bonantil waarschijnlijk op korte termijn het hotel overnemen. Maar we zijn nog steeds gebonden aan de beslissing van de regering.

Ik vind het vervelend om hierover te praten, ik heb het toch gedaan maar niet om de regering te verdedigen maar om naar voren te brengen dat niet de mensen die in de regering zitten de schuldigen zijn maar het systeem dat we hebben. In ieder geval heeft het aandacht. Ik wil mijn collega, die gezegd heeft dat hij slechts drie maanden minister van Sociale Zaken is geweest, zeggen, hier zodat iedereen het kan horen dat ik in de zes mnd. dat ik minister was, altijd grote medewerking heb ondervonden van de mensen die nu één bond vormen. Wat mijn collega zei was erg simpel. FESINA wilde niet in de SER, maar ik wil zijn woorden herhalen; rustig overleg plegen en terug komen in de SER. Sommige mensen zeggen hoe meer je de arbeider verdeeld houdt hoe beter dat is voor de werkgever, maar ik ben blij met de eenheid die bereikt is.

Ik wil vrijpostig zijn en de woorden van mijn collega herhalen." Met luide stem verkondigde de excellentie vervolgens dat de leden van het bestuur een zware taak zich hadden genomen, om voor de rechten van hun leden op te komen. Maar u moet hun ook op hun plichten wijzen.

Verschillende keren verzekerde de minister de aanwezigen dat hij na afloop van zijn praatje de bestuursleden een voor een de hand zou schudden. Hij wenste hun nog sterkte en animo toe. Tot slot hield Eduardo Garcia een afscheidswoord. Alvorens daaraan te kunnen beginnen stelde Hennie van der Hoeven de vraag aan de leden van het bestuur of zij zich aansloten bij de Clasc, wat zij allen beaamden. Garcia hield zijn gehoor voor dat de Clasc ontstaan is als antwoord op de vele problemen die deze arbeiders omgaven: „De Clasc werkt voor het menselijk wezen en vecht tegen het kapitalisme. Belangrijk in de strijd is de vooruitgang van de arbeider. Daartoe is nodig dat de man werk heeft. Het is zinloos iemand die niet werkt geld te geven.

Als je niet kunt werken heeft geld geen betekenis voor je. De Clasc werkt niet alleen voor de materiële belangen, dat zou castratie betekenen van de vakbeweging. De bond werkt voor betere waarden. En het is onmogelijk het materiëel beter te krijgen als de culturele en sociale aspecten van de zaak geen aandacht krijgen. Ieder burger is verantwoordelijk voor de ontwikkeling op sociaal, cultureel en politiek terrein. O.a. om deze reden is de COTAN opgericht: om de arbeider hogere waarden bij te brengen."

Vervolgens vertelde de heer Garcia dat hij met een arbeider had gesproken die zich afvroeg hoe het kon dat een rechter kan bepalen wat de Centrale regering moet doen: „Als de regering niet kan werken omdat een wet dat belemmert dan dient die regering ervoor te zorgen dat die wet wordt afgeschaft.

„Een arbeider," zo vervolgde de heer Garcia, wil werken, mits het werk dat hij doet ten goede komt aan zijn land. Voor de eenheid van een land is nodig dat ieder zich deel voelt van die gemeenschap en daarvoor is weer noodzakelijk dat men werk levert voor het land en mede beslist in zaken die het land aangaan. De democratische vorm krijgt pas goed inhoud als het volk door de instellingen die hem vertegenwoordigen invloed kan hebben op de beslissingen. Het volk dient te beslissen en niet een stelletje kapitalisten. En daarom moet er eenheid zijn onder de arbeiders. Eenheid is geen privilege, je moet er voor vechten en als je het eenmaal hebt, zorgen dat je het houdt en er inhoud aan proberen te geven. Dit is een taak van Clasc en COTAN.

De eenheid die de bonden vandaag gerealiseerd hebben lijkt contradictionair tegen de autonomie van de bonden. Dit is echter bepaald niet het geval. De COTAN moet dan ook de zelfstandigheid van de vakbonden weten te respecteren."

Verder stelde de heer Garcia, evenals de eerste avond van het congres, de kapitalisten weer aan de kaak toen hij vroeg van wie de industrieën waren op het eiland. Hij eindigde met de COTAN alle steun toe te zeggen bij haar strijd voor de arbeidende klasse: „U staat niet alleen, de Clasc staat naast u." Met een: „Viva COTAN, viva Clasc," nam hij afscheid van het congres.

Voordat voorzitter Clarence Richardson het congres definitief sloot, las hij een net binnengekomen telegram voor van Osbaldo Croes, waarin deze de federatie veel succes toewenste en zich verontschuldigde dat hij niet geweest was. Met het thema: „Solo el pueblo, Salvará al pueblo," nam het bestuur staande afscheid van de aanwezigen. In de korte tijd die nog restte voor de terugreis konden de aanwezigen genieten van muziek verzorgd door Tipico Bonaire. Minister Pijpers begaf zich als eerste op de dansvloer.

De algemene indruk van dit eerste congres is dat er veel werk is verzet. Er waren veel punten van verschil van mening, maar gedreven door de gedachte van eenheid wist men elkaar steeds te vinden. Van alle delegaties kan gezegd worden dat zij hard hebben gewerkt; evenals van de werknemers van Hotel Bonaire, die de zorg hadden voor de inwendige mens.

Scholier onder invloed marihuana

WILLEMSTAD. — Politie-agenten hebben zaterdagmorgen om acht uur de negentienjarige scholier G. W. aangehouden, die eerder door een patrouille in de Abraham de Veerstraat was aangetroffen. Aan het licht kwam, dat de jongeman onder invloed van verdovende middelen verkeerde en op de een of andere manier te water was geraakt. Zijn broek was nog drijfnat, toen men hem aantrof; hij liep op dat ogenblik rond met ontbloot bovenlijf. Bij het verhoor bekende hij enige marihuana-sigaretten te hebben gerookt. Later trof men bij hem thuis 22 sigaretten-pukjes aan, welke volgepropt waren met marihuana, aldus de politie-woordvoerder. Deze marihuana werd in beslag genomen. Hangende het onderzoek is de jongeman ingesloten.

[...]FW-voorzitter: hoe [...]et sociale wetten?

[...]nsatie voor [...]stijd bij [...]knemers met lange [...]loeiing bepleit

[...]LEMSTAD. – CFW-voorzitter [...] Ong-A-Kwie heeft in het [...] radio-programma Voz di [...] de zo lang beloofde sociale [...] aan de orde gesteld en zich [...] verband afgevraagd waar [...]beeld de wetten op het [...] minimum-loon, op de [...] van de ziektekosten en [...]taling van de ziektedag en die [...] Verbindend en onverbindend [...] van de cao's blijven. Het is [...]W namelijk bekend dat de [...]rp-wet met betrekking tot de [...]kosten van de Sociaal Econo[...] Raad (SER) is voorgelegd. [...] CFW-voorzitter herinnerde er[...] in december 1969 met veel [...] door de staten een motie was [...]men, welke een algemeen[...]-loon tot onderwerp had [...] verschillende sectoren van de [...] gemeenschap. Het gaat nu [...] twee jaar worden, dat dit [...] was en er is niets van terecht [...]. Goddank zijn er vakbon[...] geweest welke in hun cao's [...] het minimum-loon van [...] gulden per week konden [...]. Aldus de heer Ong-A-[...]

[...]pensatie

[...] sprak ook over de ontwerp- [...] op het kennelijk onredelijk [...]. In dit verband stelde hij de vraag aan de orde, of er in deze wet ook een wettelijke regeling opgenomen zou worden voor de werknemers met een lange diensttijd, die op een gegeven ogenblik wegens hun leeftijd of omdat het bedrijfspersoneel moet gaan afvloeien op straat komen te staan. Een compensatie dus, welke groter is dan de wettelijke regeling van de opzegtermijn, welke maximaal dertien weken is. Hij vroeg zich af of een dergelijke vergoeding voor gepresteerde diensten in het verleden niet rechtvaardig zou zijn. Uiteindelijk mag de arbeider geen slachtoffer worden van zijn lang dienstverband.

De heer Ong-A-Kwie herinnerde eraan dat de huidige minister tijdens zijn vroegere bewindsperiode aan de CFW had toegezegd, dat het voorstel van deze vakbond met betrekking tot verhoging van het plafond, waaronder men in aanmerking komt voor vrije geneeskundige behandeling en uitbetaling van de ziektedagen in de ontwerp-wet zou worden opgenomen. Het voorstel van de CFW hield in, dat elke werknemer in principe recht heeft op een vrije geneeskundige behandeling en dat daarom de huidige grens van 520 gulden verhoogd zou worden tot bv duizend gulden per maand. Verder had het CFW-voorstel ten doel, dat degenen die gehuwd zijn tachtig procent van hun loon uitbetaald zouden krijgen, als hun salaris zeshonderd gulden per maand is en via de Sociale verzekeringsbank. De CFW had vernomen dat dit wets-ontwerp bij de SER was ingediend. Hij hoopte, dat de SER er haast mee zou maken.

Al jaren wacht men op de wet op de verbindend en onverbindend verklaring van de cao, aldus de CFW-voorzitter. In dit ontwerp is een artikel 8 opgenomen, dat vergelijkbaar is met artikel 8 in de Nederlandse wet, met slechts dit verschil, dat het Antilliaanse artikel de vakbonden wil snoeren, terwijl het Nederlandse artikel de salariskwestie wilde knevelen. Van dit ontwerp is verder niets meer gehoord, aldus de heer Ong-A-Kwie.

[...]W geeft zondag [...]ing over kwestie [...]fhankelijkheid

[...]LEMSTAD. – In het radio[...]mma van komende zondag zal [...]W zijn mening geven over het [...]erp Onafhankelijkheid van de [...]landse Antillen. Deze toezeg[...] is gedaan bij monde van de [...]ter Ewald Ong-A-Kwie. Onaf[...]lijkheid ja of nee, is namelijk [...]k welke ook de arbeiders en [...]bonden aangaat, verklaarde hij [...]orgen. Hij riep daarom alle [...]en op om aan de komende [...]week over dit onderwerp in [...]y Inn Curacao deel te nemen. [...]er Ong-A-Kwie stelde zich wel [...]pothetische vraag of een mens [...] volk wel onafhankelijk kun[...]

[...]EZONDEN

[...] bom mi ta

[...] ta puntra prome cu otro [...]. Ta con por ta posibel cu aki [...]ow, cual ultimo tempu ta bati [...] asina tantu cu su servicio di [...]ad ultimo tempu na "Brion[...] a ser descubrí (pa un tip) un [...]entu di arma y munición, cu [...] causa un desastre mucho mas [...] cu 30 di Mei. Desastre cu lo [...] causa morto di un prominente [...] cual ultimo tempu a bishita [...] huntu cu su escorte pa nos [...]nciona mes e otro mandatario[...] di Antiyas. Nos ta puntra cu [...] cu ta pa motibo di trato [...] cual seladornan hunto cu [...]n ta hanjando serca nan [...]oman cu ta hacinan victimanan [...]ferencia? Semper nos tabata [...]ra cu Corsow no tabata [...] pa ricibi bishita di un [...]rio cu no ta Hulandes. Kiko [...]pasa, cu si enemigunan di e [...]tenan (no Corsow) lo a husa [...]man pa trece e desastre ariba [...]ona. Ta imposible ora cu awor [...]a cla cu un Portorikénjo ta ser [...]ligi? Ta posibel cu marijuana ta [...]ligroso cu bom-pretu (cu tin [...]nción pa e droga) cu projectil[...]ligroso? Nos wowo ta hundo [...] jora temprán, pero tin algu ta [...] Ata aki, un bon oportunidad pa [...]tido controlador, controlá. Nos [...]untra cu tabatin sjusjamentu di [...]den e asunto aki. Nos no a [...] cu tin intención malu preme[...] den tur e asunto aki. Tanpoco [...]o kier puntra cu ta e armanan [...]tol, cual ta den poder dii [...]ientenan, ta ariba Corsow. [...]rá no kier meen, combertí [...]w, den un Jesabél, buscando [...] na Merca, cu tur e consecuen[...] di Cuba di Batista. Manipulez [...]écaution, ta un di e promer [...]man di un Gobierno responsa[...] cu ta mira pa futuro, tantu [...] como Internacional, espe[...] loke ta concerni su servicio [...]dad. Ta ki dia ta kita school?

J. M. PETROSINA

WILLEMSTAD – Zondagmiddag werd voor de ouden van dagen in Villa Maria een feestje georganiseerd door de heer J.M. van Henneigen, leraar aan het Peter Stuyvesant College. De heer Van Henneigen heeft in het verleden vaker dergelijke evenementen met succes op touw gezet waarbij soms ook de leerlingen van zijn school werden ingeschakeld. Gisteren werd de muziek verzorgd door de Caribbean Corrals, onder leiding van Cajootchie Salsbach, die tot ver over de afgesproken tijd bleven spelen. Door de directrice van Villa Maria was alles in het werk gesteld om het tot een echt feest te maken. Er was gebak, frisdrank en kippepootjes die door de jongens en meisjes verbonden aan de bandgroep werden rondgedeeld. Eén van de bewoners van het huis „Kiki" bracht met veel animo twee zangnummers ten gehore onder begeleiding van de band. Door verschillende zakenlieden was belangloos medewerking verleend aan het feest in de vorm van consumpties.

Autosport eist opnieuw 2 doden

BRANDS HATCH – De 35-jarige Zwitserse Grand Prix-coureur Jo Siffert is zondagmiddag op het circuit van Brands Hatch bij Londen om het leven gekomen. Zijn BRM-formule 1-renwagen raakte in de elfde ronde in de Hawthornbocht van de baan en vloog onmiddellijk in brand. Siffert lag in de vierde positie toen het ongeluk gebeurde. De race werd gestaakt. Vergeefs hebben brandweerlieden die gekleed waren in asbestkleding getracht Siffert uit de brandende wagen te bevrijden.

Volgens een official had Siffert geen kans gered te worden aangezien hij onder de brandende wagen lag. Siffert, die dit jaar de Oostenrijkse Grand Prix won; eindigde om de vierde plaats in de competitie om de wereldtitel der coureurs in het seizoen 1971.

De race waarin Siffert verongelukte, werd gehouden ter vervanging van de grote prijs van Mexico voor het wereldkampioenschap, die dit seizoen werd afgelast. Later bepaalde de wedstrijdleiding dat de stand toen de wedstrijd werd gestaakt, beschouwd zou worden als eindklassement. De Brit Peter Gethin had toen met zijn BRM de leiding. Hij kwam tot een gemiddelde van 179,94 km per uur. De tweede plaats was voor de Braziliaanse Lotusrijder Emerson Fittipaldi en de derde voor de Schotse wereldkampioen Jackie Stewart die met een Tyrrell Ford reed.

Jo Siffert was de zesde formule I-coureur in zestien maanden, die verongelukte. Drie maanden geleden verloor de Mexicaan Pedro Rodriguez, stalgenoot van Siffert, het leven op het circuit van Neurenberg. Enigszins ironisch werd de race op Brands Hatch gehouden in plaats van de Mexicaanse Grand Prix, die afgelast was als teken van eerbied voor Rodriguez.

Ignazio Giunti (Italië) verongelukte in Buenos Aires. Vorig jaar stierven drie bekende rijders: de Nieuw-Zeelander Bruce McLaren op Goodwood in Engeland, de Brit Piers Corage op Zandvoort en de Oostenrijker Jochen Rindt op Monza. Jochen Rindt werd posthuum het wereldkampioenschap per formule I-coureurs 1970 toegekend.

MONTERREY – De autosport heeft zondagavond nog een ander slachtoffer geeist. Tijdens de 1000 kilometerrace in de Mexicaanse plaats Monterrey kwam de Amerikaanse coureur Ron Sheldon om het leven. Volgens ooggetuigen raakte de kap van de Triumph TR3 los en kwam vervolgens op Sheldon terecht, die de macht over het stuur verloor. De 25-jarige Amerikaan ramde de muur en werd op de baan geslingerd. Hij was reeds overleden toen er hulp opdaagde.

NEW YORK. – De Amerikaanse oudheidkundige Fred Dickson heeft op een persconferentie in New York verklaard dat hij de „Santa Maria", het schip waarmee Columbus de eerste reis naar het Amerikaanse continent volbracht, heeft ontdekt bij de noordkust van Haiti. De Amerikaan toonde verscheidene stukken aardewerk en hout welke volgens hem afkomstig zijn van het schip.

WILLEMSTAD. – Op opleggers van ATO zijn de grote kisten met straaljager-onderdelen vervoerd naar de marinebasis Parera. Deze complete straaljagers werden verleden week op de Brion-kade aan de Nieuwe Havenweg aangetroffen, nadat zij daar meer dan vijftien maanden op een eigenaar hadden staan wachten. Het transport gebeurde onder bewaking van politie-patrouilles. Naar verluidt is er inderdaad in een van de straaljagers een raket aangetroffen, zodat het nu zo goed als zeker is, dat er van overheidszijde beslag gelegd kan worden op deze toestellen. De nog niet opgerichte Antilliaanse luchtmacht kan dus al beschikken over eigen materieel. Ditmaal hoeft Nederland nu eens geen financiele bijdrage te leveren aan de Nederlandse Antillen.

Inner Wheels treffen voorbereidingen voor kerstpakettenactie

x WILLEMSTAD – Door de leden van de Curacao Inner Wheel Club, de vrouwenafdeling van de Rotaries, is afgelopen vrijdag een pile-in filmvoorstelling in het Drive-in theater georganiseerd. De opbrengst van de voorstelling van de kinderfilm „The lady and the tramp" kwam op 1750 gulden en zal besteed worden aan verschillende liefdadigheidsdoeleinden. Een van de belangrijkste zal zijn de kerstpakkettenactie die jaarlijks door de Inner Wheels wordt georganiseerd. Hierbij worden pakketten van babykleertjes voor pasgeboren babies klaargemaakt en gedistribueerd rond de kersttijd.

MOSKOU. – Aansluitend op het bezoek van Sovjet-premier Alexei Kosygin aan Cuba zullen begin november vijf Russische oorlogsbodems de haven van Havana aandoen voor een officieel tiendaags bezoek, zo is in Moskou meegedeeld.

Mej. Damasco (CFW):

Jongelui met MO-diploma werkloos ?

WILLEMSTAD. – Het CFW-bestuurslid Yvonne Damasco heeft in het radio-programma Voz di CFW de kwestie van de werkloze afgestuurde HAVO-ers aan de orde gesteld. Het is de CFW namelijk ter ore gekomen dat er jongelui met een MO-diploma op zak werkloos rondlopen. Een zeer trieste zaak, maande het CFW-bestuurslid. Daarom werd een oproep gedaan aan de werkloze MO-diplomabezitters om zich in verbinding te stellen met de CFW in het AVV-C-centrum aan de Schouwburgweg. Mocht het inderdaad zo zijn, dat er zulk soort jongelui geen werk kan vinden, dan wil de CFW gezamenlijk met hen concrete stappen ondernemen. Mejuffrouw Damasco tilde daarom zo zwaar aan deze kwestie, omdat er in het particuliere bedrijfsleven mensen werkzaam zijn, die twee of drie pensioenen genieten en daarnaast nog een salaris voor hun arbeid. De CFW-bestuurster liet merken, dat zij dit een onredelijke ontwikkeling vindt. Een vraag die zij niet stelde was: Zijn de genoemde pensioenen zodanig, dat iemand er rustig van kan leven?

Oudercommissie Heilig Hart College

WILLEMSTAD. – Het voorlopige bestuur van de oudercommissie van het Heilig Hart College is opgevolgd door een definitief bestuur onder leiding van voorzitter M. W. Richardson. Voor de rest ziet het bestuur er als volgt uit: vice-voorzitter G. P. Botman, secretaris F. J. Alvarez, penningmeester B. de Windt, tweede secretaris, tevens commissaris F. E. Foncé en plaatsvervangende leden S. Curiel en D. A. Albert.

Wet en recht van Don Bosco becijfert:

Contractant-leerkracht kost 22 mille extra

Nog steeds verschillen Aruba. Cur.

WILLEMSTAD – Tussen de salarissen voor leerkrachten met een gelijke betrekking bestaat er, wat Curacao betreft, nog steeds een verschil, dat varieert van 48 tot 112 gulden voor de ongehuwden en tussen zestig en 140 gulden voor de gehuwden, waarbij de op Aruba werkzame leerkrachten aan het langste einde trekken. Het aantrekken van Europees-Nederlandse leerkrachten op kort verband, blijkt de overheid per echtpaar, ruim 22 mille te kosten aan uitgaven boven het salaris. Deze gegevens zijn door de commissie Wet en recht van de katholieke onderwijzersvereniging Don Bosco en door Don Bosco zelf vermeld in circulaires, welke aan de Don Bosco-leden zijn toegestuurd.

Genoemde commissie, aldus de inleiding, is weer tot leven geroepen en stelt zich primair ten doel het bestuur van Don Bosco te adviseren inzake alle materiele belangen van de leden. De commissie heeft onlangs overleg gepleegd met de Arubaanse commissie rechtspositie leerkrachten van de vakbond VLA. Er is besloten zoveel mogelijk samen te werken, wat betreft de materiele belangen van de leden. Tenslotte wil de commissie Wet en recht van Don Bosco, regelmatig gegevens publiceren, welke men van belang acht voor de leden

De eerste publicatie heeft betrekking op de salarisverschillen tussen Aruba en Curacao voor leerkrachten met een zelfde bevoegdheid. Een greep uit deze cijferreeksen voor de verschillende salarisschalen. Zo blijkt een gehuwde kleuterleidster A, als zij getrouwd is, op Aruba honderd gulden per maand meer te verdienen dan haar collega op Curacao. De ongehuwde kleuterleidster A, die hoofd is van een school verdient op Curacao per maand 112 gulden minder dan haar collega op Aruba; is zij getrouwd, dan wordt het verschil zelfs 140 gulden per maand. De derde-ranger op Curacao, ongehuwd, verdient per maand tachtig gulden minder dan hij op Aruba zou hebben kunnen verdienen en is hij gehuwd, dan is dat verschil honderd gulden. In de meeste salarisschalen is het verschil 48 gulden per maand, als de betrokkene ongehuwd is en zestig gulden als hij gehuwd is, Er blijkt geen verschil te bestaan als het gaat om de rectoren. Dit is, aldus de publicatie van Wet en recht, de enige salarisschaal, welke geen verschil kent.

De commissie heeft ook zijn licht doen gaan over de kindertoelage, zoals toegekend per 1 januari 1968. Deze wordt berekend naar een bepaald percentage van het bruto salaris, en kent een bepaald maximum. Bij één kind is de minimumtoelage 22 gulden en de maximum toelage 55 gulden, hetgeen vijf procent betekent van het bruto salaris; bij drie kinderen is de minimum toelage 53 gulden en bij de maximum toelage 150 gulden oftewel 13 1/2 procent; bij tien kinderen minimaal 130 gulden en maximaal 325 gulden oftewel 31 1/2 procent. De commissie tekent hierbij aan, dat zodra men een bruto-salaris van 965 gulden verdient, men recht heeft op een maximum kindertoelage. De schalen één tot vier en verder 6 en 18 komen nooit in aanmerking voor de maximum kindertoelage ; de maximum kindertoelage per kind, aldus de commissie, is pas bereikbaar boven de dertig jaar voor de schalen 5, 7, 8, 19, 20, 21, 22 en 23.

In een eerdere publicatie van Don Bosco wordt een overzicht gegeven van de extra-kosten, welke de overeenkomst van een uitgezonden kracht op een driejarig contract met zich meebrengt voor de overheid. Don Bosco neemt hierbij als voorbeeld een gehuwde contractant met hoofdakte, 22 jaar zonder kinderen. Dan krijgt men het volgende lijstje aan extra onkosten, buiten het normale salaris in Antilliaans courant uitgedrukt: voor inentingskosten, persoonstransport en luchthavenbelasting 500 gld.; twee KLM – economy class – enkele reizen 1494 gld.; uitrusting 3000 gld.; bagagevracht (emballeren, Ned. transport, zeevracht, Cur. transp.) 3950; transport auto 400 gld.; verzekeringspremie 3644 gld.; huishuur twee maanden 450 gld.; lokaal hotel, vier dagen voor weekeinde 200 gld.; retour: vracht: 3950 gulden, auto: 400 gld.; hotel in Nederland 14 dagen (vijftig procent): 700 gld.; herinrichtingspremie: 2040 gld.; en twee enkele reizen: 1494 gulden; totaal heen en terugreis: 22.222 gulden.

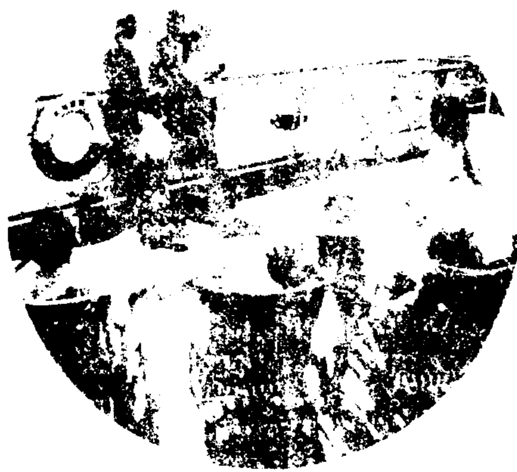
Don Bosco heeft vervolgens enige betalingen enz. op een rijtje gezet, om aan te geven, wat de verschillen zijn tussen de uitgezonden Antillianen en Europese Nederlanders (als een groep), de uitgezonden Surinamer uit Suriname, de bursaal en de lokaal aangenomen Antilliaan, Surinamer en Europees-Nederlander. De laatstgenoemde groep (lokaal aangenomen) kent geen enkele extra betaling; de bursaal mag zich niet laten uitzenden; de reis voor de bursaal wordt met 310 dollar betaald; als de bursaal vijf jaar lang op de Antillen blijft, wordt ook de reis voor vrouw en kinderen betaald. De reis wordt volledig vergoed voor de uitgezonden Surinamer vanuit Suriname; dit geldt voor vrouw en kinderen (beneden de achttien jaar, wat de kinderen betreft). De uitgezonden Antillianen en Europees Nederlander krijgt de reis vergoed, afhankelijk van hun pensioengrondslag als zij gehuwd zijn en wel met 310 of 425 dollar; onderhands betaalt het eilandgebied de volledige reis in de Economy class van de KLM. Alleen de uitgezonden Antillianen en Europese Nederlanders krijgen voor inentingskosten, persoonlijk transport en luchthavenkosten in Nederland een vergoeding en wel 250 gulden voor volwassenen en honderd gulden per kind. Aan uitrustingskosten voor de uitgezonden Antillianen en Eur. Nederlanders wordt twee mille betaald voor ongehuwden en drie mille voor gehuwden; de uit Suriname uitgezonden Surinamer krijgt als zodanig één maand salaris als hij gehuwd is en een halve maand salaris als hij ongehuwd is; sinds oktober 1969 geldt eenzelfde regeling voor de bursaal.

Uitgezonden Antillianen, Eur. Nederlanders en bursalen krijgen vijftien kubieke meter zeevracht vrij evenals het vervoer van hun auto, als zij gehuwd zijn; in het andere geval: drie kuub vrij; haalt men het bedrag niet, dat gemoeid zou zijn met vijftien kuub zeevracht, dan krijgt men vijftig procent van dit verschil als een cash-geld. Alleen de uitgezonden Antillianen en Eur. Nederlanders krijgen bij aankomst driekwart per dag aan hotelvergoeding gedurende een maand betaald, als dit bedrag niet uitgaat boven het dagsalaris. Voor de uit Suriname uitgezonden kracht geldt dit alles niet.

Tenslotte geldt voor deze categorie uitgezonden krachten een vergoeding van de repatrieringskosten: voor veertien dagen vijftig procent hotelkosten vergoed; herinrichtingspremie aan allen, die drie jaar of meer hebben gediend; voor gehuwden maximaal 2500 gulden bij drie jaar en vijf mille bij vijf jaar en voor ongehuwden 1250 gulden. Deze leerkrachten krijgen een levensverzekering toegekend, waarvan de premie mag bedragen 34 procent van hun pensioengrondslag en waarvan de overheid 26 procent betaalt en de resterende acht procent. Tot zover de Don Bosco-circulaire.

WILLEMSTAD. – De start voor de Ronde van Curacao bij het hoofdkantoor van Shell Curacao n.v. De eerste twee wagens die aan de start verschenen met het echtpaar Damascus (links) en de heren Augusta en Fliervoet (rechts). De voorlopige uitslag wordt op 30 oktober tijdens een feestelijke bijeenkomst in Jan Kock ter gelegenheid van het derde lustrum van de Automobiel Club Curacao bekend gemaakt. Tevens zullen dan de prijzen worden uitgereikt.

KNSM



VERHUISD

Advokatenkantoor **A. J. Theeboom**

A. W. M. Kop Jansen

PIETERMAAIPLEIN 12

THURSDAY

OCTOBER 28

OPENING

LA CAVE DE NEPTUNE

DISCOTEQUE

with the

HORNETS

This is where it's at ... the grooviest discoteque in the Caribbean! Elegantly informal but just great!

LA CAVE DE NEPTUNE

...foon 25252

...RIESTER

Bosco 18 Jaar

...PSTERS

...jarige MAVO of ... huishoudschool.

... Amigoe di Curacao.

...sang-Grahan

...mooie en grote sortering

... BLOUSES

Lilou

...straat (P) — Caracasbaaiweg

...EEN ZOEKERTJE

...NG- DON BOSCO

... alle leden uit tot het ... leden, die gehouden zal ... 5.30 uur in het Holiday Inn

... de F.L.C.

Namens het bestuur

De voorzitter
Hendrik A. van der Hoeven.

... bijeenkomst van a.s.

...MENT SOCIALE - EN ...MISCHE ZAKEN

...MAKING

... Sociale en Economische Zaken ... van de Minister van ... oktober 1971, in verband met een ... buitenland de hieronder vermelde ... aan de kleinhandel en aan de ... per aangegeven verpak- ... 1971 voor wat betreft het ... vastgesteld

	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
per eenheid	per eenheid
[illegible]	0,40
[illegible]	1,54
0,316	0,38
0,612	0,72
1,22	1,42

De Directeur,
Drs. Th. G. M. Tijssen.

CINELANDIA

BAT WOMAN

ROXY

RIO LOBO

DRIVE-IN THEATER

DJANGO THE BASTARD

SPEELGOED * SPEELGOED *

Sjoelbakken

Hobbelpaarden

La Bonanza

SPEELGOED * SPEELGOED *

dameskleding

Blouses

en badpakken

CASA LEON Breedestraat

2e OPROEP

Curacaose Bowling Association

zal worden gehouden op ZONDAG ... november 1971 te ...
Watamula Bowling Club

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags ... slechts f 3.-- tot 10 woorden. elk ... kost f. 0,20.

Zoekertjes zijn uitsluitend bestemd voor particulieren en niet voor commerciële ...

Aanname bij de volgende ...

AMIGOE DI CURACAO
Conscientiesteeg 27-29

BOEKHANDEL SALAS.
Wilhelminaplein Punda

BOEKHANDEL SAMEN.
Colon Winkelcentrum.

NOVO BOOK & GIFTSTORE.
Salinja.

OSCAR RAVELO ART STUDIO.
Trompetbloemweg 23.

TOKO ZUIKERTUINTJE.
Landhuis Zuikertuintje.

WED. H. VAN DER HOEVEN.
Caracasbaaiweg 149.

WIARIN
Matanciastraat 8, telefoon ...

WILLEM'S INCASSO—BUREAU.
Esperanza Supermarket.

COLON TABAKSAFDELING.

AMIGOE DI ARUBA.
Nassaustraat 110, Oranjestad.

ARUBA POST.
San Nicolas.

BONAIRE: Esmeraldo George.
Entrejol 153A.

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 10 uur ... de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden alleen bij vooruitbetaling ...